



Equipes Notre-Dame

# LITURGICAL GUIDE

## LET US GO WITH A BURNING HEART



### TORINO 2024

13° raduno internazionale

**THE LOGO** designed for the 13th END International Gathering emphasises the dimension of the journey as a couple's experience directed towards a destination. The destination is represented by the sun which evokes, in its shape and colour, the Eucharistic bread broken by the Risen Lord with the disciples of Emmaus and the key to its recognition "...he took the bread, recited the blessing, broke it and gave it to them. Then their eyes were opened and they recognised him" (Lk 24:30-31).

It is in the contemplation of the broken bread that the two become aware of the fire burning in their hearts. Hidden between the two figures in the logo, in fact, it is possible to recognise the outline of a heart that is filled with the light and warmth of the sun. The arms of the two open in a couple's embrace, in a sign of readiness and welcome to what is to come, as they prepare to set out on the road. It is the sign of hospitality, a sign of fraternity: "Jesus himself drew near and walked with them". (Lk 24:15). In the daily walk, the ears of wheat are a sign of the everyday commitment/vocation to be good bread for humanity.

#### DISCIPLES OF EMMAUS, Arcabas, 1994, Torre De' Roveri - BG

Arcabas, pseudonym of Jean Marie Pirot, is an artist whose paintings are making a name for him in Italy, especially in the ecclesial sphere. In Italy, some of his paintings can be found in the Church of the Resurrection in Torre de' Roveri (Bg), home of the Nazareth Community.

Arcabas' special characteristic is a certain naivety, a look of candour in describing the sacred event. Like ancient paintings, Arcabas attempts to translate a sacred event into a more contemporary perspective, using warm, vivid, enveloping colours. This enables the eye to rejoice and enjoy the beauty of colour.

The painting cycle in Torre de' Roveri, dedicated to the *Pilgrims of Emmaus* (1993-1994), is divided into several scenes, some figurative, others symbolic.

(Source: Don Antonio Scattolini, Head of the Pastoral Service of Art in the Diocese of Verona)



TORINO 2024

13° raduno  
internazionale



## TRASLATION OF THE HYM (FOR UNDERSTANDING)

1. We both walk and we cannot understand  
Nor can we explain today's sadness  
We both listen, we want to invite you to be with us  
We do not want to let you go

We adore you, you give us your freedom  
To be able to continue searching for the truth  
Thank you Lord, you wanted to accompany us  
Today we can find you in the wine and the bread

**I's Burning, burning, its burning our heart**  
**We are here today, you can send us Oh Lord**

2. We want to follow you, without doubts or any fear  
You make us strong, sharing your bread  
We want to ask you, that we may know how to transmit  
The joy of living, having you here today

Do not go away, we lack your gaze  
Your presence floods our being  
Thank you Lord, you also left us  
The Word that saves us and sustains our faith.

## HYMN FOR THE TORINO GATHERING

*Lyrics and Music: M. GÓMEZ-FERRER, A. PÉREZ  
Adaptation to Italian: P. Tomatis, E. Cerrato, A.& R. Quarta*

1. Camminiamo con te, ma gli occhi non ti vedono,  
il volto è ancora triste, discutiamo fra noi.  
Ti ascoltiamo, Signor, vogliamo che tu resti qui,  
il giorno è al tramonto: rimani con noi.

Ti adoriamo, Tu doni libertà,  
vogliamo seguire Te, cercando verità  
Grazie, Signore, cammini oggi insieme a noi,  
nel pane e nel vino ci uniamo a te.

**Arde, arde, arde il nostro cuor,  
oggi noi siamo qui, inviaci, Signor!**

**Arde, arde, arde el corazón,  
Hoy estamos aquí, nos envías, Señor! (ESP)**

2. Ti seguiamo, Signor, vincendo i nostri limiti,  
tu ci rendi forti, sei il Dio-con-noi.  
Noi chiediamo a te: aiutaci a trasmettere  
la gioia di sapere che tu sempre sei qui.

Il tuo sguardo ci manca, se tu vai,  
la tua presenza inonda i nostri cuor  
Grazie, Signore, Tu sei presenza viva in noi,  
la tua Parola è luce che ricolma d'amor.

**Ardent, ardent, notre cœur est ardent  
Nous voici aujourd'hui, envoyez-nous Seigneur. (FRA)**

**It's burning, burning, it's burning our heart,  
We are here today, you can send us, oh Lord. (ENG)**

**Arde, arde, arde o coração,  
Hoje estamos aqui, envia-nos, Senhor. (POR)**

In collaborazione con



---

Con il patrocinio di



---

Con la collaborazione e il sostegno di



## LITURGICAL GUIDE INDEX

HYMN FOR THE TORINO GATHERING	3
WELCOME GREETINGS	7
READING OF THE GOSPEL	11
PRAYER FOR THE OPENING CEREMONY	13

### **TUESDAY 16<sup>TH</sup> JULY-FRAGILITY** 15

Morning Prayer (RR LEBANON)	17
Eucharist (SR FRANCOPHONE AFRICA)	23

### **WEDNESDAY 17<sup>TH</sup> JULY-ENLIGHTENMENT** 33

Morning Prayer (SR OCEANIA)	35
Eucharist (SR USA)	40

### **THURSDAY 18<sup>TH</sup> JULY-OFFER** 49

Morning Prayer (SR BRAZIL)	51
Eucharist (SR PORTUGAL)	56

### **FRIDAY 19<sup>TH</sup> JULY-COMMUNION** 67

Morning Prayer (SR HISPANOAMERICA SOUTH)	69
Eucharist (SR SPAIN)	73

### **SATURDAY 20<sup>TH</sup> JULY-SENDING** 83

Morning Prayer (SR ITALY)	85
Closing Eucharist (ERI)	91

TEXTS FOR PERSONAL WORSHIP	100
PRAYER FOR THE CANONISATION OF FR. H. CAFFAREL	103
MAGNIFICAT	104





## WELCOME GREETINGS

Dear international family of the Teams of Our Lady:

You are all very welcome to this event that brings us together every six years.

The path that the movement proposes for our life, has been carved out for us by the many team members who have preceded us through the decades. We are called to continue to carve out that path in today's reality, and to prepare the way for future generations. Of course, this is not a random path. It is always constructed so that our ongoing formation is consistent with the orientations of the Church and with the spiritual legacy of our founder, Father Henri Caffarel. It is also consistent with the firm foundation that has been constructed over the past 84 years since the genesis of the Teams of Our Lady, and with the ongoing discernment of the realities of this changing world.

Today, we begin the **XIII International Meeting**, and it marks a new milestone in the history of the movement. Every 6 years, we meet with team members from all over the world: to celebrate the joy of shared faith, to strengthen our sense of identity, and to listen to presentations and enriching testimonies. It is the culmination of another cycle of our continuous journey, and a time for us to receive a new impetus and orientation from the new International Responsible Team. At the end of this International Meeting, the baton of leadership will be passed to them.

This meeting has as its theme, "**Let us go with a burning heart**". It is developed around the passage of the disciples of Emmaus, narrated in Luke 24, 15-35. It gives us a wonderful framework to approach the theme of the Eucharist which, as the centre of Christian life, concludes the cycle of the Life Orientation for the past six years, "**Do not be afraid, let us go out!**" and its final focus, "**Eucharist, source of Mission**".

For many of you the beautiful meeting of Fatima 2018 with its inspiring theme, "**Reconciliation, Sign of Love**", is still echoing in your heart. For others, this will be your first international meeting. We sincerely hope that, for all of you, this will be a life-enriching experience. We hope

that we all will live and leave Turin 2024 with burning hearts, eager to announce the richness that flows from an encounter in the name of Christ.

The six years that have passed since Fatima 2018 have been lived with a sense of mission. We have been a movement that is aware of the great treasure of our charism, that of Conjugal Spirituality. But we have understood that we are only receptacles of this charism, because every gift of God is not a gift for the exclusive benefit of the one who receives it, but for the whole church and the world. That is why we are irrepressibly compelled to live it both within the movement and outside it, wherever we can be instruments of God's mercy and love for all people.

The city of Turin is not historically recognised in a special way as a place of pilgrimage like most of our previous international meeting places, Rome, Lourdes, Santiago de Compostela and Fatima, but it has been characterised as the cradle of the greatest of the so-called, "Social Saints".

In the 19th century, Turin was a growing city, but many of its inhabitants lived in precarious conditions. The growth that took place around 1800, was accompanied by great activity and productive trade. This continued throughout the 19th century, and paradoxically brought with it great belts of misery for those who were attracted by this bonanza but were unsuccessful. Thus, thousands of poor and destitute people lived precariously, barely surviving through valuable but insufficient public assistance.

It was in this context that the so-called **"social saints" of Turin** played a fundamental role. These were priests and lay people who ensured there was indispensable help to the needy, provided with great mercy and Christian charity.

There are many social saints from Turin: the Venerable Tancredi Falletti di Barolo, the Venerable Juliette Colbert Falletti di Barolo, St John Bosco, St Joseph Benedict Cottolengo, St Leonard Murialdo, St Luigi Orione, St Giuseppe Alamano, etc. These, and especially some of them, gave birth to missions and movements that spread all over the world.

The city of Turin also has a wealth of religious architecture in its innumerable holy places. It also holds a symbol of immense religious value, the Holy Shroud, known in Italy as "la Síndone". It is a linen cloth showing the image of a man bearing the marks and physical traumas of a crucifixion. This shroud is kept in Turin, in the Chapel of the Holy Shroud - built expressly for that purpose at the end of the 17th century (1668-1694). It is located within a complex of buildings that includes the cathedral, the Royal Palace and the Palazzo Chiabrese.

The origins of the shroud and its figure are the subject of study and debate among scientists, theologians, historians and researchers, but the evidence does not allow a definitive conclusion to be reached as to its precedence and date. Some maintain that the shroud is the cloth that was placed over the body of Jesus Christ at the time of his burial, and that the face that appears is his, while others attribute it to a later period. The Catholic Church has not officially stated its acceptance or rejection of the shroud, but from 1958, through Pope Pius XII, it authorised the image in connection with Catholic devotion to the Holy Face of Jesus.

To venerate the Shroud and pay homage to St John Bosco on the bicentenary of his birth, Pope Francis travelled to the Italian diocese of Turin in 2015.

During the visit Francis said: **"The Holy Shroud draws us to the face and martyred body of Jesus and, at the same time, draws us to the face of every suffering and unjustly persecuted person. It pulls us in the same direction as Jesus' gift of love. The love of Christ urges us on"**.

Beyond the scientific debates on the authenticity of this canvas, during this international meeting, as Pope Francis has done, we will remain faithful in our hearts to Christ's gift of love in the presence of the Holy Shroud. We will be able to appreciate an authenticated copy during our days, with all that it represents for our faith.

Unlike Fatima or Lourdes, the Inalpi Arena, where most of the meeting will take place, is not a sanctuary where we can congregate around a large basilica.

Here, the great basilica will be built with the hearts of the thousands

of people attending this meeting. In the strength of this community of faith, we will turn this place into a spiritual and sacred space, and like the disciples of Emmaus, we will live out the experience of meeting the Risen Christ. When the meeting concludes at the end of the week, may we return home with burning hearts. May we be inspired to communicate to all the team members who could not have the privilege of attending this event, and bring to life all the richness that emanates from this universal assembly of faith.

In the coming days, let us allow ourselves to be infused with the same air of mercy and holiness left in this city by these people who gave their lives to the mission of serving the most disadvantaged. Let us pray through the profound meaning this holy shroud has for our faith. Let us celebrate the experience of encounter like the disciples of Emmaus, living each moment of prayer and Eucharist with faith and devotion, nourished by the richness of our daily reflections, conferences, testimonies, moments of meeting and exchange, and meetings of mixed teams, with the members of this great universal family of the Teams of Our Lady.

There are very few places of pilgrimage around the world, that are designed and developed to accommodate and manage crowds. For a meeting of this magnitude, we are therefore confronted with many logistical challenges in terms of transport, travel time, and hotel location, which can only be overcome with the collaboration and understanding of all. With an open spirit, and with joy and tolerance, we can minimise and overcome the problems that may arise. We can therefore magnify what is truly important and good in what we are going to experience.

With this attitude, let us ask Our Mother Mary, through the intercession of our founder, Father Henri Caffarel, to bless this meeting of faith, for the good of the movement, of the universal Church, and for the glory of Our Lord Jesus Christ.

So be it.

**Clarita e Edgardo Bernal Fandiño**  
*International Responsible Couple*



## READING OF THE GOSPEL

### READING OF THE GOSPEL ACCORDING TO LUKE (24, 13-35)

Now that very day two of them were going to a village seven miles from Jerusalem called Emmaus,<sup>i</sup> and they were conversing about all the things that had occurred. And it happened that while they were conversing and debating, Jesus himself drew near and walked with them but their eyes were prevented from recognizing him. He asked them, "What are you discussing as you walk along?" They stopped, looking downcast. One of them, named Cleopas, said to him in reply, "Are you the only visitor to Jerusalem who does not know of the things that have taken place there in these days?" And he replied to them, "What sort of things?" They said to him, "The things that happened to Jesus the Nazarene, who was a prophet mighty in deed and word before God and all the people, how our chief priests and rulers both handed him over to a sentence of death and crucified him. But we were hoping that he would be the one to redeem Israel; and besides all this, it is now the third day since this took place. Some women from our group, however, have astounded us: they were at the tomb early in the morning and did not find his body; they came back and reported that they had indeed seen a vision of angels who announced that he was alive. Then some of those with us went to the tomb and found things just as the women had described, but him they did not see.

And he said to them, "Oh, how foolish you are! How slow of heart to believe all that the prophets spoke. Was it not necessary that

the Messiah should suffer\* these things and enter into his glory? Then beginning with Moses and all the prophets, he interpreted to them what referred to him in all the scriptures. As they approached the village to which they were going, he gave the impression that he was going on farther. But they urged him, "Stay with us, for it is nearly evening and the day is almost over." So he went in to stay with them. And it happened that, while he was with them at table, he took bread, said the blessing, broke it, and gave it to them. With that their eyes were opened and they recognized him, but he vanished from their sight. Then they said to each other, "Were not our hearts burning [within us] while he spoke to us on the way and opened the scriptures to us?" So they set out at once and returned to Jerusalem where they found gathered together the eleven and those with them who were saying, "The Lord has truly been raised and has appeared to Simon!" Then the two recounted what had taken place on the way and how he was made known to them in the breaking of the bread.



## PRAYER FOR THE OPENING CEREMONY

MONS. ROBERTO REPOLE

Walk with us, Lord.  
Walk with us during these days,  
on this road that has brought us here, to this place.

Walk with us and speak to us, Lord.  
You who listen to us with gentleness and wisdom,  
grant that we may listen, in turn, to what you tell us.

You who make our dull hearts burn,  
rekindle hope with your Word,  
and open our eyes, so that they may see your work in the world.

You who revealed yourself at the breaking of the bread,  
grant that we may recognise you as always present  
in our journeys as a couple,  
accompanying us in our faith.

You are the Friend, the desired Guest,  
we are your friends, your disciples:  
during these days you will be in our midst, before us,  
within us, in our burning hearts.

**Amen**





TUESDAY 16<sup>TH</sup> JULY

# FRAGILITY



"What are you discussing as you walk along?"

## FIRST PICTURE

### THE PILGRIMS OF EMMAUS

The three travellers are walking, with the two disciples bent forward in sadness. They do not make eye contact, they speak animatedly. Jesus in their midst, walks upright, leaning on the staff of the Good Shepherd. His face has mysterious features, as yet unrecognised, but his eyes are attentive and bright.

Arcabas, painting cycle "*Pilgrims of Emmaus*", 1994

# FRAGILITY

## MORNING PRAYER (RR LEBANON)

**PRIEST:** Invoking the Holy Trinity, we renew our trust in the tenderness of the Father, the love of the Son, and the gifts of the Holy Spirit.

In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit,  
**Amen**

*We will begin with a prayer by Edith Stein to the Holy Spirit.*

Who are you, sweet light, that fills me  
And illumines the darkness of my heart?  
You lead me like a mother's hand,  
And should you let go of me,  
I would not know how to take another step.  
You are the space  
That embraces my being and buries it in yourself.  
Away from you it sinks into the abyss  
Of nothingness, from which you raised it to the light.  
You, nearer to me than I to myself  
And more interior than my most interior  
And still impalpable and intangible  
And beyond any name:  
Holy Spirit eternal love!

**Song: JESU**

Jesu, Jesu...

TUESDAY  
16<sup>TH</sup> JULY



## COUPLE:

The disciples of Emmaus depart Jerusalem with heavy and sad hearts. Jerusalem! The place of the crucifixion of Jesus, the one from whom they expected so much. The disciples are disappointed and weakened because they had personal expectations. What about us today? What about our expectations?

Today we are trying to build a society that is ever more competent, efficient, and successful, yet diseases related to stress, anguish, and anxiety are exploding. Is this “will to power” becoming an illness in our society? Might we be at a point in history when this way of living threatens to destroy us?

Every day we experience our weaknesses and how they affect us! The human condition itself is very fragile. We are born naked and vulnerable and die in the same way, after a life full of pitfalls. Our bodies need to be fed and clothed. Though our bodies grant us enjoyment, they disappoint us in sickness or old age, making it more difficult to move around or be independent. Our spirit or psychological balance may “crack” due to too much tension. We realize that people are fragile and can become depressed. We also have spiritual weakness due to our lack of trust in God.

Beyond the individual dimension, how can we ignore the fragility of our societies, marked by so much violence and brokenness?

### **So, what can we do with our weaknesses and our poverties?**

That's the real question!

Each temperament handles this differently: denying weakness, disguising it, being upset about it, becoming discouraged because of it, or using it as an excuse to remain passive. It's up to each of us to know in truth what our weaknesses are and what we do with them. That's already a first step! The humble truth!

But on our spiritual journey, what if we had recourse to the other, the All-Other! Just like a child who expects everything from his father. We humbly recognize our weakness and offer it to the Other,

who is the Father. He will give us his Spirit of Strength so we can stand before Him. He will make the humble, weak person a bearer of Light.

May He deign, according to the riches of His glory, to arm us with power through His Spirit so that the inner man may be strengthened in us, that Christ may dwell in our hearts by faith, and that we may be rooted and founded in love. In this way we will receive the strength to understand, with all the saints, the love of Christ which surpasses all knowledge, and we will enter with this fullness into the Fullness of God. To Him whose power working in us is able to go far beyond—infinity beyond all that we can ask or conceive—to Him be the glory, in the Church and in Christ Jesus, forever and ever!

In the very depths of our weakness, whatever it may be, let's take 2 minutes of silence to humbly place ourselves in a state of offering, of openness. Open a space before Him who is the Light of the world, the Strong, the Valiant of battle. With faith, expect everything from Him, just for today!

Weakness transfigured by the Spirit makes the poor one, who has humbly entrusted himself to his Lord, a sentinel of light in the darkness of this world.

Do we believe it? I believe Lord, but help my unbelief.

### **Silence**

*We do not want to replace Christ on this journey today. Let Him speak to us through the scriptures. We will read a psalm and an epistle followed by a moment of silence. May each one of us allow ourselves to be joined by Christ in our own fragility and disappointments.*

*And at the end, let us try to repeat with the disciples of Emmaus: “Stay with us, for it is nearly evening and the day is almost over.”*

## Reading from Psalm 61 (62)

My soul rests in God alone,  
from whom comes my salvation.  
God alone is my rock and salvation,  
my fortress; I shall never fall.

How long will you set yourself against a man?  
You shall all be destroyed,  
Like a sagging wall  
or a tumbled down fence!

Even highly placed people plot to overthrow him.  
They delight in lies; they bless with their mouths,  
but inwardly they curse.

My soul, be at rest in God alone,  
from whom comes my hope.

God alone is my rock and my salvation,  
my fortress; I shall not fall.

My deliverance and honor are with God,  
my strong rock; my refuge is with God.

Trust God at all times, my people!  
Pour out your hearts to God our refuge!

Mortals are a mere breath,  
the sons of man but an illusion;  
On a balance they rise;  
together they weigh nothing.

Do not trust in extortion;  
in plunder put no empty hope.  
On wealth that increases,  
do not set your heart.

One thing God has said; two things I have heard:  
Strength belongs to God;  
so too, my Lord, does mercy,  
For you repay each man according to his deeds.

### **Reading from the 2nd Letter of Saint Paul to the Corinthians**

*(2 Corinthians 4:6-18)*

For God who said, "Let light shine out of darkness," has shone in our hearts to bring to light the knowledge of the glory of God on the face of [Jesus] Christ. But we hold this treasure in earthen vessels, that the surpassing power may be of God and not from us.

We are afflicted in every way, but not constrained; perplexed, but not driven to despair; persecuted, but not abandoned; struck down, but not destroyed; always carrying in the body the death of Jesus, so that the life of Jesus may also be manifested in our body.

For we who live are constantly being given up to death for the sake of Jesus, so that the life of Jesus may be manifested in our mortal flesh. So death is at work in us, but life in you. Since, then, we have the same spirit of faith, according to what is written, "I believed, therefore I spoke," we too believe and therefore speak, knowing that the one who raised the Lord Jesus will raise us also with Jesus and place us with you in His presence. Everything indeed is for you, so that the grace bestowed in abundance on more and more people may cause the thanksgiving to overflow for the glory of God. Therefore, we are not discouraged; rather, although our outer self is wasting away, our inner self is being renewed day by day. For this momentary light affliction is producing for us an eternal weight of glory beyond all comparison, as we look not to what is seen but to what is unseen; for what is seen is transitory, but what is unseen is eternal.

## **Silence**

*We end with the universal prayer that the Lord has taught us: the Lord's Prayer. Everyone will pray in his own language.*

**TUESDAY  
16<sup>TH</sup> JULY**



## ENTRY MONITION

We're delighted to welcome you here today. First of all, we would like to thank the Lord for his love. Thanks also to all of you for coming to share God's love and to bear witness to his Son. We believe that he is the source of all love, and that he can make it grow in each and every one of us, walking with us as he did on the road to Emmaus. We want to sing Him loud and clear, present in our lives and in our homes. Through Him, may love flood into our homes, strengthen the weakest, console the wounded and reunite the separated. May He be present with us all, throughout our lives, and may our burning hearts open so that the world may believe. We thank you. Peace and Joy, Alleluia.

## Song: QUE MA BOUCHE CHANTE TA LOUANGE

1. De toi, Seigneur, nous attendons la vie

**Que ma bouche chante ta louange**

Tu es pour nous un rempart un appui

**Que ma bouche chante ta louange**

La joie du coeur vient de toi, ô Seigneur

**Que ma bouche chante ta louange**

Notre confiance est en ton nom très saint

**Que ma bouche chante ta louange**

**Sois loué, Seigneur, pour ta grandeur**

**Sois loué pour tous tes bienfaits**

**Gloire à toi, Seigneur, tu es vainqueur**

**Ton amour inonde nos cœurs**

**Que ma bouche chante ta louange**

2. Seigneur, tu as éclairé notre nuit

**Que ma bouche chante ta louange**

Tu es lumière et clarté sur nos pas

**Que ma bouche chante ta louange**

Tu affermis nos mains pour le combat

**Que ma bouche chante ta louange**

Seigneur tu nous fortifies dans la foi!  
**Que ma bouche chante ta louange**

3. Tu viens sauver tes enfants égarés  
**Que ma bouche chante ta louange**  
Qui dans leur cœur espèrent en ton amour  
**Que ma bouche chante ta louange**  
Dans leur angoisse, ils ont crié vers toi  
**Que ma bouche chante ta louange**  
Seigneur, tu entends le son de leur voix!  
**Que ma bouche chante ta louange**

4. Des ennemis toi tu m'as délivré  
**Que ma bouche chante ta louange**  
De l'agresseur tu m'as fait triompher  
**Que ma bouche chante ta louange**  
Je te rends grâce au milieu des nations  
**Que ma bouche chante ta louange**  
Seigneur, en tous temps, je fête ton nom!  
**Que ma bouche chante ta louange**

## KYRIE ELEISON

Kyrie, Kyrie, Kyrie eleison (2 v.)  
Christe, Christe, Christe eleison (2 v.)  
Kyrie, Kyrie, Kyrie eleison (2 v.)

## LET'S PRAY

O God, who show the light of your truth to those who go astray, so that they may return to the right path, give all who for the faith they profess are accounted Christians the grace to reject whatever is contrary to the name of Christ and to strive after all that does it honor.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

## FIRST READING

### A reading from the book of the prophet Isaiah (Is 7,1-9)

In the days of Ahaz, king of Judah, son of Jotham, son of Uzziah, Rezin, king of Aram, and Pekah, king of Israel, son of Remaliah, went up to attack Jerusalem, but they were not able to conquer it.

When word came to the house of David that Aram was encamped in Ephraim, the heart of the king and the heart of the people trembled, as the trees of the forest tremble in the wind. Then the LORD said to Isaiah: Go out to meet Ahaz, you and your son Shear-jashub, at the end of the conduit of the upper pool, on the highway of the fuller's field, and say to him: Take care you remain tranquil and do not fear; let not your courage fail before these two stumps of smoldering brands the blazing anger of Rezin and the Arameans, and of the son Remaliah, because of the mischief that Aram, Ephraim and the son of Remaliah, plots against you, saying, "Let us go up and tear Judah asunder, make it our own by force, and appoint the son of Tabeel king there." Thus says the LORD: This shall not stand, it shall not be! Damascus is the capital of Aram, and Rezin is the head of Damascus; Samaria is the capital of Ephraim, and Remaliah's son the head of Samaria.

But within sixty years and five, Ephraim shall be crushed, no longer a nation. Unless your faith is firm you shall not be firm.

The Word of the Lord.

## RESPONSORIAL PSALM

### Psalm 47

*R/ Jérusalem, ville de Dieu, Dieu l'affermira pour toujours!*

(R/ God upholds his city forever.)

Great is the LORD and highly praised  
in the city of our God.

His holy mountain, fairest of heights,  
is the joy of all the earth. R

TUESDAY  
16<sup>TH</sup> JULY



Mount Zion, the heights of Zaphon,  
the city of the great King.  
God is in its citadel  
renowned as a stronghold. R

See! the kings assembled,  
together they advanced;  
When they looked they were astounded;  
terrified, they were put to flight! R

Trembling seized them there,  
anguish, like a woman's labor,  
As when the east wind wrecks  
the ships of Tarshish! R

### **Hallelujah. Hallelujah**

Today, do not close your heart,  
but listen to the voice of the Lord. (cf. Ps 94, 8a.7c)

### **Hallelujah. Hallelujah**

## **GOSPEL**

### **Gospel of Jesus Christ according to Saint Matthew (Mt 11,20-24)**

Then he began to reproach the towns where most of his mighty deeds had been done, since they had not repented. "Woe to you, Chorazin! Woe to you, Bethsaida! For if the mighty deeds done in your midst had been done in Tyre and Sidon, they would long ago have repented in sackcloth and ashes. But I tell you, it will be more tolerable for Tyre and Sidon on the day of judgment than for you. And as for you, Capernaum: 'Will you be exalted to heaven? You will go down to the netherworld.' For if the mighty deeds done in your midst had been done in Sodom, it would have remained until this day. But I tell you, it will be more tolerable for the land of Sodom on the day of judgment than for you.

The Gospel of the Lord.

## HOMILY

### UNIVERSAL PRAYER

Our world is experiencing great suffering. Let us bring them before the Lord of all mercy, who desires the happiness of all his children.

#### **Remember your people Lord.**

- For Christ's Church, that she may find in her Redeemer the source of salvation for herself and for those who come to her. Let us pray to the Lord
- For all families where violence between spouses or towards children is rife. Let us pray to the Lord
- For all countries afflicted by wars and conflicts of all kinds, that the Lord may raise up peacemakers for our time. Let us pray to the Lord
- That those who feel excluded or marginalized may keep hope in the Father's love. Let us pray to the Lord

God our Father, you who love your children beyond all else, come to the aid of those who come to you in distress. We ask this through Jesus Christ Our Lord.

### OFFERINGS

*Rite of offering by the SRAF*

#### **Song: ENTRE TUS MANOS**

**Entre tus manos está mi vida, Señor,  
Entre tus manos pongo mi existir.  
Hay que morir para vivir  
Entre tus manos confío mi ser.**

1. Si el grano de trigo no muere  
Si no muere sólo quedará  
Pero si muere en abundancia dará  
Un fruto eterno que no morirá
2. Es mi anhelo, mi anhelo creciente,

**TUESDAY  
16<sup>TH</sup> JULY**

en el surco contigo morir  
y fecunda serà la simiente, Señor,  
revestida de eterno vivir.

3. Cuando diere per fruto una espiga  
a los rayos de ardiente calor  
tu reinado tendrà nueva vita de amor  
en una Hostia de eterno esplendor

*Coda*

Y si vivimos para Él vivimos  
Y si morimos para Él morimos  
Si avivamos o que muramos  
Somos del Señor  
Somos del Señor

## PREPARATION OF THE GIFTS

Look upon the offerings of the Church, O Lord, as she makes her prayer to you, and grant that, when consumed by those who believe, they may bring ever greater holiness. Through Christ our Lord.

## SANTO

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. **Hosanna in excelsis!**

**Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!**

Heavens and earth are full of your glory. **Hosanna in excelsis!**

**Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!**

Blessed is he who comes in the name of the Lord. **Hosanna in excelsis!**

**Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!**

## AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
dona nobis pacem.

### Song: COMME LUI

**Comme lui, savoir dresser la table,  
Comme lui, nouer le tablier,  
Se lever chaque jour et servir par amour  
Comme lui.**

1. Offrir le pain de sa Parole  
Aux gens qui ont faim de bonheur  
Être pour eux des signes du Royaume  
Au milieu de notre monde.

2. Offrir le pain de sa présence  
Aux gens qui ont faim d'être aimés.  
Être pour eux des signes d'espérance  
Au milieu de notre monde.

3. Offrir le pain de sa promesse  
Aux gens qui ont faim d'avenir.  
Être pour eux des signes de tendresse  
Au milieu de notre monde.

4. Offrir le pain de chaque Cène  
aux gens qui ont faim dans le coeur.  
Être pour eux des signes de l'Évangile  
au milieu de notre monde.

## Song: SWEET SACRAMENT

1. Jesus, my Lord, my God, my All,  
How can I love thee as I ought?  
And how revere this wondrous gift,  
So far surpassing hope or thought?  
**Sweet Sacrament, we thee adore;**  
**Oh, make us love thee more and more.**  
**Oh, make us love thee more and more.**

2. Had I but Mary's sinless heart  
To love thee with, my dearest King,  
Oh, with what bursts of fervent praise  
Thy goodness, Jesus, would I sing.  
**Sweet Sacrament, we thee adore;**  
**Oh, make us love thee more and more.**  
**Oh, make us love thee more and more.**

3. Thy Body, Soul, and Godhead, all,  
O mystery of love divine.  
I cannot compass all I have,  
For all thou hast and art are mine.  
**Sweet Sacrament, we thee adore;**  
**Oh, make us love thee more and more.**  
**Oh, make us love thee more and more.**

## Song: SALVE REGINA

**Salve Regina, Madre di misericordia.**  
**Vita, dolcezza, speranza nostra, salve! Salve Regina! (2 v.)**

A te ricorriamo, esuli figli di Eva,  
a te sospiriamo, piangenti, in questa valle di lacrime.  
Avvocata nostra, volgi a noi gli occhi tuoi,  
mostraci, dopo questo esilio, il frutto del tuo seno, Gesù.

**Salve Regina, Madre di misericordia,**  
**o clemente, o pia, o dolce Vergine Maria! Salve Regina!**  
**Salve Regina, salve, salve!**



## PRAYER AFTER COMMUNION

Having consumed these gifts, we pray, O Lord, that, by our participation in this mystery, its saving effects upon us may grow. Through Christ our Lord.

## BLESSING AND SENDING

### SONG: RESTA QUI CON NOI

1. Le ombre si distendono, scende ormai la sera  
e si allontanano dietro i monti  
i riflessi di un giorno che non finirà,  
di un giorno che ora correrà sempre,  
perché sappiamo che una nuova vita  
da qui è partita e mai più si fermerà.

**Sigue con nosotros, el sol descende ya,  
sigue con nosotros, Señor es tarde ya.  
Sigue con nosotros, el sol descende ya,  
si vives con nosotros, la noche no llegará.**

2. S'allarga verso il mare il tuo cerchio d'onda  
che il vento spingerà fino a quando  
giungerà ai confini di ogni cuore,  
alle porte dell'amore vero;  
come una fiamma che dove passa brucia,  
così il Tuo amore tutto il mondo invaderà.

**Stay with us, oh Lord, the day is nearly gone.  
Stay with us, oh Lord, the night will never come.  
Stay with us, oh Lord, the day is nearly gone.  
Stay with us, oh Lord, the night will never come.**

3. Davanti a noi l'umanità lotta, soffre e spera,  
come una terra che nell'arsura  
chiede l'acqua da un cielo senza nuvole,  
ma che sempre le può dare vita.  
Con Te saremo sorgente d'acqua pura,  
con Te fra noi il deserto fiorirà.

Marche auprès de nous, dissipe nos brouillards,  
reste auprès de nous, Seigneur, il se fait tard!  
Marche auprès de nous, sans toi nos yeux s'égarent;  
Pour tenir debout donne-nous ton regard!

Se tu vais agora, anoitecerá,  
se tu vais embora, Senhor, o que será?  
Se tu vais agora, anoitecerá,  
Mas se permaneces, a noite não virá.

Resta qui con noi, il sole scende già,  
resta qui con noi, Signore, è sera ormai.  
Resta qui con noi, il sole scende già,  
se tu sei fra noi la notte non verrà.

TUESDAY  
16<sup>TH</sup> JULY

WEDNESDAY 17<sup>TH</sup> JULY

# ENLIGHTENMENT



"he interpreted to them what referred to him  
in all the Scriptures"

## SECOND PICTURE THE WORD AS A SEED

The mysterious traveller opens their minds to their understanding of the Scriptures. The Word, like a seed in the earth, is bathed in the light of the golden background, and makes its way into their hearts. Their hearts are warmed, their memory awakens from its inactivity, the bitterness of disappointment is slowly replaced by the hope of a possible new beginning.

Arcabas, painting cycle "*Pilgrims of Emmaus*", 1994

# ENLIGHTENMENT

## MORNING PRAYER (OCEANIA SR)

### WELCOME

Good morning dear friends. This morning's prayer comes to you from across the oceans in the southern hemisphere. We come together with you in joy and gratitude for a new day and for its new opportunities. We remember all in our Teams, our families at home, and celebrate the love in our hearts as we journey onwards.

Today we hear how Jesus, walking with his companions on the road to Emmaus, explains the scriptures in relation to his own destiny. While at this time they fail to recognize Jesus, we learn later the impact of his words and actions upon them.

Are we sometimes like these disciples, unsure and lost, but touched to our core when God reaches out in encounter and affirms us on our path? Many are the times we acclaim God's Word as 'a lamp unto our feet and a light unto our path' (Ps 119).

Let us pause in silence now for a moment, to consider times when we experience darkness, and know our deep longing for light and truth.

We now sing together a hymn that is familiar to many of us, calling to mind the light of Christ.

*We now sing together a hymn calling to mind the light of Christ.*

WEDNESDAY  
17<sup>TH</sup> JULY

## SONG: CHRIST, BE OUR LIGHT

1. Longing for light, we wait in darkness.  
Longing for truth, we turn to you.  
Make us your own, your holy people,  
light for the world to see.

**Christ be our light! Shine in our hearts. Shine through the darkness.  
Christ, be our light! Shine in your church gathered today.**

2. Longing for peace, our world is troubled.  
Longing for hope, many despair.  
Your word alone has power to save us.  
Make us your living voice.

**Christ be our light! ...**

3. Longing for food, many are hungry.  
Longing for water, many still thirst.  
Make us your bread, broken for others,  
shared until all are fed.

**Christ be our light! ...**

4. Longing for shelter, many are homeless.  
Longing for warmth, many are cold.  
Make us your building, sheltering others,  
walls made of living stone

## READING

### Reading now from Luke's Gospel (Lk. 24, 25-27)

Jesus said to his companions, "How foolish you are, and how slow to believe all that the prophets have spoken! Did not the Messiah have to suffer these things and then enter his glory?" And beginning with Moses and all the Prophets, he explained to them what was said in all the Scriptures concerning himself.

## REFLECTION

Each of us at times experience doubt and fear. We all at various times in our lives confront suffering, illness, injustice, grief, and death. Like the disciples in the scripture reading, we too may lose our way and lose hope, in a world that can seem to spiral into violence and hatred.

We also need instruction and explanation, so that God's plan for us becomes evident. Jesus shares these most human experiences with us, and even from the depths of despair and grief, new life and love emerge. God's love found in relationship and table fellowship ultimately transcends our limits and gives new meaning in love which is eternal.

*Let us pause in silence for a moment to reflect on these words.*

## PRAYERS OF INTERCESSION AND THANKSGIVING

We give thanks for the practice of Teams, dialoguing and listening to each other, helping us to discern the light, enriching and informing our lives and our relationship with God.

Loving God hear us.

**Loving God, hear our prayer.**

We give thanks for Fr Henri Caffarel's prophetic invitation to 'walk together and see' along a new path to a deeper understanding of married spirituality. We pray that the wisdom within the Church and the Teams movement continues to inspire and guide our thoughts and actions, supporting all its members and the communities in which we live. .

Loving God hear us.

**Loving God, hear our prayer.**

Borrowing from the words of Australian poet, Michael Leunig, we give thanks for the lives of all prophets, teachers and healers who have worked and suffered for the cause of justice and human dignity.

Loving God hear us.

**Loving God, hear our prayer.**

We pray that together, in Teams and beyond, we may be prophetic, live in the Light, in constant compassion, deep wisdom, and a passion for peace.

Loving God hear us.

**Loving God, hear our prayer.**

Thank you, loving God, for your light and presence as we journey on today.

**Amen**

**The Lord's Prayer  
from New Zealand Maori liturgy**

Eternal Spirit, Earth-maker, Pain-bearer, Life-giver.

Source of all that is, and that shall be. Father and Mother of us all.

Loving God in whom is heaven.

The hallowing of your name echo through the universe!

The way of your justice be followed by the peoples of the earth!

Your heavenly will be done by all created beings!

Your realm of peace and freedom sustain our hope and come on earth.

With the bread we need for today, feed us.

In the hurts we absorb from one another, forgive us.

In times of temptation and test, strengthen us.

From trials too great to endure, spare us.

From the grip of all that is evil, free us.

For you reign in the glory of the power that is love, now and forever.

**Amen.**



## **BLESSING (from Aotearoa, New Zealand, Oceania)**

*From heaven to earth, from earth to heaven  
Binding us in wellness, peace, and faith...*

The Lord bless you, and keep you  
Make His face shine upon you, and be gracious to you  
The Lord turn His face toward you, and give you peace.

May God's favour be upon you, and a thousand generations  
And your family, and your children, and their children, and their children.

May God's presence go before you, and behind you, and beside you  
All around you, and within you, God is with you, God is with you.  
In the morning, in the evening, in your coming, and your going  
In your weeping, and rejoicing, God is for you, God is for you.

*Honour, glory, and hallelujah to God,  
Peace, kindness and caring across the face of the land,  
Goodwill in all its facets to all people.*

## OPENING WORDS

Welcome dear friends to our Eucharistic celebration. We gather today in the light of Christ, who lights our path and reveals Himself to us through the Scriptures. Just as Jesus walked with His disciples on the road to Emmaus, sharing in the breaking of bread and revealing Himself through the Word, He continues to accompany us on our journey. Let us open our hearts to His presence, seeking to recognize Him in the Scriptures and in the Eucharist, as He lights the way and nourishes our souls with His eternal love.

### Song: SHINE, JESUS SHINE

1. Lord, the light of your love is shining,  
in the midst of the darkness, shining,  
Jesus, Light of the world, shine upon us,  
Set us free by the truth you now bring us,  
Shine on me, shine on me.

**Shine, Jesus, shine, fill this land with the Father's glory,  
Blaze, Spirit, blaze, set our hearts on fire.  
Flow, river, flow, flood the nations with grace and mercy,  
Send forth your word.**

2. Lord, I come to your awesome presence,  
From the shadows into your radiance.  
By the blood I may enter your brightness  
Search me, try me, consume all my darkness.  
Shine on me, shine on me.

3. As we gaze on your kingly brightness,  
So our faces display your likeness.  
Ever changing from glory to glory,  
Mirrored here may our lives tell your story.  
Shine on me, shine on me.



## KYRIE ELEISON

Kyrie, Kyrie eleison (2 v.)

Christe, Christe eleison (2 v.)

Kyrie, Kyrie, eleison (2 v.)

## LET'S PRAY

○ God, who show the light of your truth to those who go astray, so that they may return to the right path, give all who for the faith they profess are accounted Christians the grace to reject whatever is contrary to the name of Christ and to strive after all that does it honor. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

**Amen**

## FIRST READING

**A reading from the Book of the prophet Isaiah (Is 10:5-7, 13b-16)**

Thus says the LORD: Woe to Assyria! My rod in anger, my staff in wrath. Against an impious nation I send him, and against a people under my wrath I order him To seize plunder, carry off loot, and tread them down like the mud of the streets. But this is not what he intends, nor does he have this in mind; Rather, it is in his heart to destroy, to make an end of nations not a few. For he says: "By my own power I have done it, and by my wisdom, for I am shrewd. I have moved the boundaries of peoples, their treasures I have pilaged, and, like a giant, I have put down the enthroned. My hand has seized like a nest the riches of nations; As one takes eggs left alone, so I took in all the earth; No one fluttered a wing, or opened a mouth, or chirped!" Will the axe boast against him who hews with it? Will the saw exalt itself above him who wields it?

As if a rod could sway him who lifts it, or a staff him who is not wood! Therefore the Lord, the LORD of hosts, will send among his fat ones leanness, And instead of his glory there will be kindling like the kindling of fire.

The word of the Lord.

## RESPONSORIAL PSALM

### PSALM 94

*R/ The Lord will not abandon his people.*

Your people, O LORD, they trample down,  
your inheritance they afflict.  
Widow and stranger they slay,  
the fatherless they murder.

And they say, "The LORD sees not;  
the God of Jacob perceives not."  
Understand, you senseless ones among the people;  
and, you fools, when will you be wise?

Shall he who shaped the ear not hear?  
or he who formed the eye not see?  
Shall he who instructs nations not chastise,  
he who teaches men knowledge?

For the LORD will not cast off his people,  
nor abandon his inheritance;  
But judgment shall again be with justice,  
and all the upright of heart shall follow it.

## HALLELUJAH

### Hallelujah. Hallelujah

Blessed are you, Father, Lord of heaven and earth,  
you have revealed to little ones the mysteries of the Kingdom.

### Hallelujah. Hallelujah

## GOSPEL

### Gospel of Jesus Christ according to Saint Matthew (Mt 11:25-27)

At that time Jesus exclaimed: "I give praise to you, Father, Lord of heaven and earth, for although you have hidden these things from the wise and the learned you have revealed them to the childlike. Yes, Father, such has been your gracious will. All things have been handed over to me by my Father. No one knows the Son except the Father, and no one knows the Father except the Son and anyone to whom the Son wishes to reveal him.

The Gospel of the Lord.

## HOMILY

### PRAYERS OF THE FAITHFUL

**CELEBRANT:** Filled with the joy of this celebration, we bring before God our prayers. Let us pray to the Lord.

**COUPLE:** For the Church, that through the inspiration and guidance of the Holy Spirit we may grow in our trust of the Risen Jesus, who offers forgiveness and hope for the future, let us pray to the Lord.

#### **R: Hear us Lord**

**COUPLE:** For Pope Frances, that the risen Lord may grant him the grace of health and the strength to carry the cross with the suffering Christ, let us pray to the Lord.

#### **R: Hear us Lord**

**COUPLE:** For all government leaders and civil authorities, that the wisdom of Christ will guide the exercise of their various offices, and that hatred, violence and war may cease, let us pray to the Lord.

**R: Hear us Lord**

**COUPLE:** For families and family life during these troublesome social changes occurring in our world today, that the role of the family and its vocation to bring forth life, may be properly appreciated and truly become a school of faith and values, let us pray to the Lord.

**R: Hear us Lord**

**COUPLE:** For our Teams, that we may grow in mutual support to know, love and serve our Lord Jesus Christ, let us pray to the Lord.

**R: Hear us Lord**

**COUPLE:** For all married couples that we can provide a shining example of God's plan for marriage and the family, let us pray to the Lord.

**R: Hear us Lord**

God our Creator, guardian of our homes and source of all blessings, you delight in the happiness of your people. Hear the prayers of all your people and for the entire world. Fulfill our needs and guide our actions toward the building up of your kingdom. We ask this through Christ our Lord.

**All: Amen**

## OFFERTORY

### READER:

During the Offertory Procession, Team members from the TransOceanic Zone, will be offering candles that represent the spirit of Teams that illuminates each country in the Zone. We welcome the couples from Australia, Canada, England, Ghana, India, Ireland, Malawi/Zambia, New Zealand, Philippines, South Africa, Trinidad/Tobago, and USA.



## Song: ESTAR EM TUAS MÃOS

1. Mão na Terra e o coração além deste céu  
E a semente que brota é um germe de eternidade  
Vai brotando, crescendo, esperando  
É a vida que vem despontar  
E este trigo maduro, a colheita o recolherá

**Estar em Tuas mãos, ó Pai, e a vida ofertar  
No pão e no vinho a Ti e o céu se abrirá  
Estar em Tuas mãos, Senhor, e a vida entregar  
A minha oblação em Ti se perderá,  
frutificará, frutificará, frutificará, frutificará!**

2. Da videira a flor não restará, passará  
E o fruto da terra surgirá, brotará  
Pela força do vento, da chuva  
E do Sol que traz vida e calor  
Cada dia, crescendo e aprendendo a recomeçar

### PREPARATION OF THE GIFTS

Look upon the offerings of the Church, O Lord, as she makes her prayer to you, and grant that, when consumed by those who believe, they may bring ever greater holiness. Through Christ our Lord.

### SANCTUS

**Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus!**

1. Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
2. Benedictus qui venit in nomine Domini.
3. Hosanna, Hosanna in excelsis.

## AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi  
Miserere nobis, miserere nobis, miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi  
Miserere nobis, miserere nobis, miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi  
Dona nobis pacem, dona nobis pacem, dona nobis pacem.

### Song: 10.000 REASONS (BLESS THE LORD)

**Bless the Lord, oh my soul,  
Oh my soul, worship His holy Name.  
Sing like never before, oh my soul.  
I'll worship Your holy Name.**

1. The sun comes up, it's a new day dawning;  
It's time to sing Your song again.  
Whatever may pass and whatever lies before me,  
Let me be singing when the evening comes.

2. You're rich in love and You're slow to anger,  
Your Name is great and Your heart is kind;  
For all Your goodness I will keep on singing,  
Ten thousand reasons for my heart to find.

3. And on that day when my strength is failing,  
The end draws near and my time has come;  
Still my soul sings Your praise unending,  
Ten thousand years and then forevermore.



## Song: SO CHE SEI QUI

1. So che sei qui, in questo istante, so che sei qui, dentro di me.  
Abiti qui, in questo niente ed io lo so che vivi in me.  
Che mai dirò al mio Signore? Che mai dirò? Tutto tu sai!  
Ti ascolterò nel mio silenzio e aspetterò che parli tu.

**E mi dirai cose mai udite, mi parlerai del Padre!  
Mi colmerai d'amore e scoprirò chi sei.**

2. Io sento in me la tua pace, la gioia che tu solo dai.  
Attorno a me io sento il cielo, un mondo di felicità.  
Mio Dio, sei qui, quale mistero! Verbo di Dio e umanità.  
Non contan più lo spazio e il tempo: è scesa qui l'eternità.

**Cosa sarà il Paradiso? Cosa sarà la vita?  
Sarai con noi per sempre, sempre: tu tutto in noi, noi in te. (2v)**

## Song : REGARDER L'HUMILITÉ DE DIEU

1. Admirable grandeur, étonnante bonté du Maître de l'univers  
Qui s'humilie pour nous au point de se cacher dans une petite  
hostie de pain.

**Regardez l'humilité de Dieu, regardez l'humilité de Dieu,  
Regardez l'humilité de Dieu, et faites-Lui l'hommage de vos  
cœurs.**

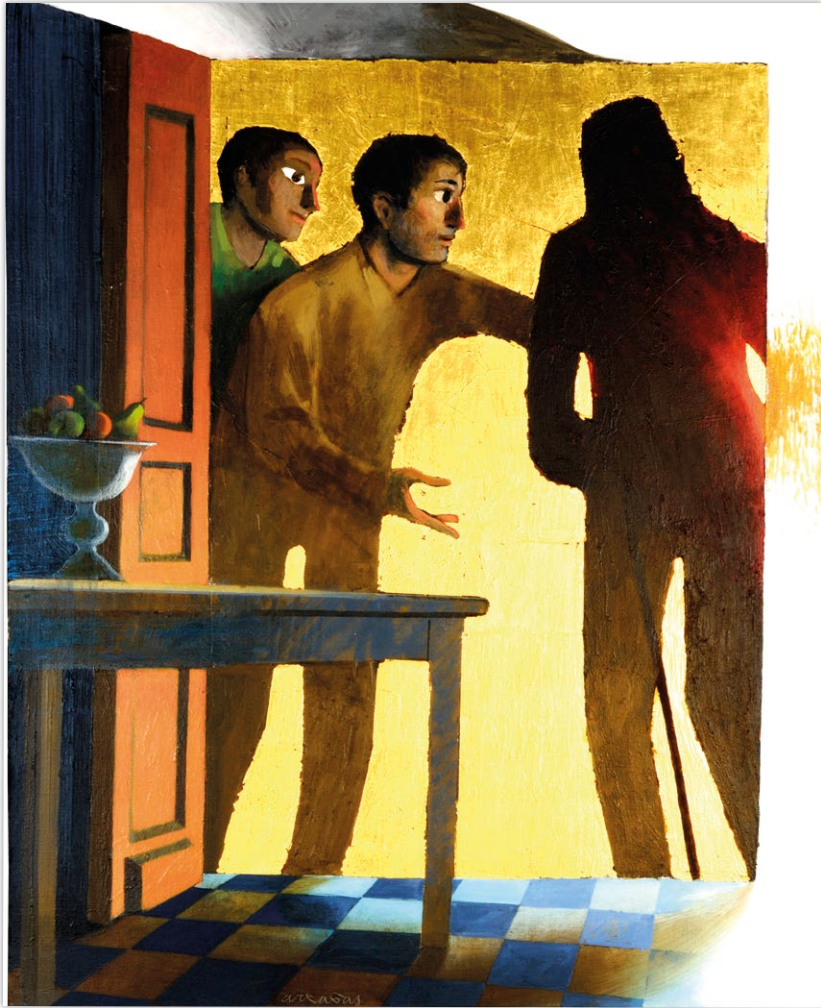
2. Faites-vous tout petits, vous aussi devant Dieu pour être élevés  
par Lui,  
Ne gardez rien pour vous, offrez-vous tout entiers à ce Dieu qui  
se donne à vous.

## Song: RESTA QUI CON NOI (cf pg 31)



THURSDAY 18<sup>TH</sup> JULY

OFFER



"Stay with us"

### THIRD PICTURE **AN OPEN DOOR**

On the threshold of a cosy and familiar environment, the two invite the stranger to stay with them, to share a meal. The background is filled with golden light, the light of the Word. Their eyes are now wide open as they look at their mysterious companion in the hope that he will sit with them.

Arcabas, painting cycle "*Pilgrims of Emmaus*", 1994

# OFFER

## MORNING PRAYER, (SR BRAZIL)

### 1. GATHERING

**Spiritual Advisor:** In the name of the Father, the Son and the Holy Spirit. Amen.

### Song: VINDE, ESPÍRITO DE DEUS

Vinde espírito de Deus, e enchei os corações  
Dos fiéis com vossos dons  
Acendei neles o amor com um fogo abrasador  
Vos pedimos ó Senhor

**E cantaremos aleluia  
E a nossa terra renovada ficará  
Se o vosso espírito Senhor nos enviar**

Vós unistes tantas gentes, tantas línguas diferentes  
Numa fé, na unidade  
Prá buscar sempre a verdade e servir o Vosso Reino  
Com a mesma caridade

**E cantaremos aleluia  
E a nossa terra renovada ficará  
Se o Vosso espírito Senhor nos enviar**

THURSDAY  
18<sup>TH</sup> JULY

## 2. REFLECTION

### Assembly Conductor - CR SRB Rose e Rubens

Today we are invited to reflect on our offering, where "We give what we are and what we have". What we must offer par excellen- ce is our heart, our life. Let us listen to the word of God:

#### Spiritual Counselor

You know the goodness of our Lord Jesus Christ. Although he was rich, he became poor for you, in order to make you rich through his poverty. Here I just give you one piece of advice. A year ago you were the first, not only to start this work, but even the first to suggest it. Now, therefore, bring the work to completion, so that, as you were willing to do so, you may be ready to complete it, according to your means. When you give with a good heart according to what you have, obviously not what you don't have, you are always well received. It is not about helping others by making yourself suffer hardship, but rather that there be equality among you. In the current circumstances, your abundance supplies the poverty of some, so that, in turn, their abundance comes to supply your poverty. *He who had gathered a large amount did not have too much, and he who had gathered a small amount did not have too little.* (Ex 16,18). *But thanks be to God who put the same concern for you into the heart of Titus* (2Cor 8, 9-16)

Jesus is for us the model of surrender, of offering, of the gift of self and of the giver of all goods. It is in him that we should be inspired. From Jesus, let us seek inspiration so that our offering to God and to our brothers and sisters is each time more perfect and produces more fruit.

Let us meditate, in silence, on the words of the Gospel.

*Time of silence and meditation*

#### Spiritual Counselor

At each Eucharistic celebration, when the Priest raises the paten and offers it to God- our life and everything we are and have are

offered together with the living Host that is Jesus Christ. It represents all the offerings we make during the week: giving our life to our spouse, giving our time, dedication to our family, giving what we are and have to our brothers and sisters in the team. Help and sharing food have a lot to do with this giving. The offering of our time to our children, the giving of what we are and have to our ecclesial community, the offering we made to our brothers and sisters who needed us to meet their needs. All these offerings are on the altar, in that paten raised and offered to God, which is at the same time an acknowledgement, because we recognize that everything is a Gift that comes from God.

But this gesture of offering, of offering ourselves to God, is not a good idea if the offering is made out of obligation or when we have a heart full of bitterness, when our wife or husband asks us for something. Or when our children ask us for help, when the team or the Movement needs us in some task or mission, when the Church and the world need our help, availability and generosity. The consequence of an offering made out of obligation is stress, irritation, physical and mental fatigue, since any offer that is not free is oppressive.

If our offering does not result in joy that comes from within, it is because it is not sincere. Mary gave herself completely to God and to her people. An offering that came at a high price: a sword of pain had pierced her heart, but that did not stop her from singing, expressing all her joy in the Magnificat, which can and should only be sung by those who offer themselves, giving all with no reserves, to everything, everyone and everywhere.

*"My soul proclaims the greatness of the Lord; My spirit exults in God my savior".*

### 3. PRAYER

A prayer for our earth  
(Pope Francis, *Laudato Si'*, 246)

#### Assembly Coordinators Rose e Rubens CR SRB

We praise **YOU** with all your creatures, they came forth from your all powerful hand. They are yours, filled with your presence and your tender love.

**Assembly: Praised be God!**

#### Assembly Coordinators:

**SON** of God, Jesus, through you all things were made. You were formed in the womb of Mary our Mother, -- You became part of this earth, and you gazed upon this world with human eyes. Today you are alive in every creature in your risen glory.

**Assembly: Praised be God!**

#### Assembly Coordinators:

**HOLY SPIRIT**, by your light, you guide this world towards the love of the Father, you accompany the groan of creation and you live in our hearts, moving them towards good.

**Assembly: Praised be God!**

#### Assembly Coordinators:

Triune God, **ONE AND THREE**, wonderful community of infinite love, teach us to contemplate you in the beauty of the universe. Show us our place in this world as instruments of your affection for all the creatures of this earth, for not a single one of them is forgotten in Your sight.

Enlighten those who possess power and money so that they do not fall into the sin of indifference, that they may love the common good, promote the weak and care for this world in which we live. Take us under thy power and thy light, to protect all life, to prepare



for a better future, for the coming of your Kingdom of justice, peace, love and beauty.

Grant us the grace to make our lives an offering following the example of Jesus Christ, who made himself an offering to you for our good, for our satisfaction, our fulfillment, our happiness, our salvation, our divine sonship and the opening of eternal life to all of us.

**Assembly: Praised be God!**

### **Song: A TI MEU DEUS**

A Ti meu Deus, elevo meu coração  
Elevo as minhas mãos, meu olhar minha voz  
A Ti meu Deus, eu quero oferecer meus passos e meu viver  
Meus caminhos meu sofrer

**A tua ternura, Senhor, vem me abraçar  
E a tua bondade infinita, me perdoar  
Vou ser o teu seguidor, e te dar o meu coração  
Eu quero sentir o calor de tuas mãos**

A Ti meu Deus, que és bom e que tens amor  
Ao pobre e ao sofredor vou servir te esperar  
Em Ti meu Deus, humildes se alegrarão  
Cantando a nova canção de esperança e de paz

**A tua ternura, Senhor, vem me abraçar  
E a tua bondade infinita, me perdoar  
Vou ser o teu seguidor, e te dar o meu coração  
Eu quero sentir o calor de tuas mãos**

### **4. FINAL BLESSING**

*S. Bartholomew of the Martyrs, bishop - MO*

## **GATHERING**

Dear friends

We are gathered today in memory of the Portuguese saint Bartholomew of the Martyrs, giving thanks for the week we are living, and remembering the theme of the day: "Offering", let us have the meekness and humility to accept what the Lord has reserved for us and the grace to give what we are and what we have.

### **Song: VAMOS CELEBRAR**

1. Todos reunidos na casa de Deus,  
com cantos de alegria e grande louvor.  
Vamos celebrar os feitos do Senhor  
e sua bondade que nunca tem fim. (2 v)

**Vamos celebrar, Deus está aqui, vamos celebrar,  
Deus está aqui qui, no mei o de nós. (2 v)  
Ele está presente aqui.**

2. Quando estamos juntos unidos a Ti  
para elevar a nossa oração,  
um canto de alegria surge entre nós  
em adoração ao Teu eterno amor. (2 v)

3. Todos reunidos na casa de Deus,  
com cantos de alegria e grande louvor.  
Vamos celebrar os feitos do Senhor  
E sua bondade que nunca tem fim.  
Quando estamos juntos unidos a Ti  
para elevar a nossa oração,

um canto de alegria surge entre nós  
em adoração ao Teu eterno amor.

## KYRIE ELEISON

Kyrie, Kyrie eleison (2 v.)

Christe, Christe eleison (2 v.)

Kyrie, Kyrie, eleison (2 v.)

## LET'S PRAY

Lord our God, who endowed Bishop St. Bartholomew (of the Martyrs) with great apostolic charity, always protect your Church, so that, just as he was glorious in his pastoral care, we too, through his intercession, may always be fervent in your love.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, who is God and lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, for ever and ever.

**Amen**

## FIRST READING (Is 26:7-9, 12, 16-19)

### Reading from the Book of Isaiah

The way of the just is smooth; the path of the just you make level. The course of your judgments, LORD, we await; your name and your memory are the desire of our souls. My soul yearns for you at night, LORD, you will decree peace for us, for you have accomplished all we have done LORD, oppressed by your punishment, we cried out in anguish under your discipline. As a woman about to give birth writhes and cries out in pain, so were we before you, LORD. We conceived and writhed in pain, giving birth only to wind; Salvation we have not achieved for the earth, no inhabitants for the world were born. But your dead shall live, their corpses shall rise! Awake and sing, you who lie in the dust! For your dew is a dew of light, and you cause the land of shades to give birth.

Word of the Lord.

## RESPONSORIAL PSALM

Psalm 101 (102)

**R: Do alto do Céu, o Senhor olhou para a terra.**

(R: From the heights of heaven, the Lord looked down on the earth.)

But you, LORD, are enthroned forever;  
your renown is for all generations.  
You will again show mercy to Zion;  
now is the time for pity;  
the appointed time has come.  
Its stones are dear to your servants;  
its dust moves them to pity. (Response)

The nations shall fear your name, LORD,  
all the kings of the earth, your glory,  
Once the LORD has rebuilt Zion  
and appeared in glory,  
Heeding the plea of the lowly,  
not scorning their prayer. (Response)

Let this be written for the next generation,  
for a people not yet born,  
that they may praise the LORD: “  
The LORD looked down from the holy heights,  
viewed the earth from heaven,  
to attend to the groaning of the prisoners,  
to release those doomed to die” (Response)

THURSDAY  
18<sup>TH</sup> JULY

## HALLELUJAH

### Hallelujah. Hallelujah

Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest.

### Hallelujah. Hallelujah

## GOSPEL

### Gospel of Jesus Christ according to Saint Matthew (Mt 11,28-30)

“Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest. Take my yoke upon you and learn from me, for I am meek and humble of heart; and you will find rest for yourselves. For my yoke is easy, and my burden light.

The Gospel of the Lord.

## HOMILY

### UNIVERSAL PRAYER

Sisters and brothers

Let us pray to the Good Shepherd, that he may give holy shepherds to the Church and guide us in the ways of truth, saying: **Lord hear our prayer.**

We ask you, Holy Father, for the Holy Priest, Pope Francis, and for the whole Church, so that, united to Christ and enlightened by the Holy Spirit, they may continue to be living witnesses of God's Unity and Love. Let us pray to the Lord.

Let us pray to the Lord.

**A: Lord hear our prayer.**

We ask you for all priests, especially the Spiritual Counsellors of the Teams of Our Lady, who by their life, their word and their close and fraternal presence, bring the presence of God and the Good News to the whole world.

Let us pray to the Lord.

**A: Lord hear our prayer.**

We ask you for rulers, and all those who have the ability to influence the destinies of peoples, so that, with wisdom and a spirit of service, they may be builders of a more just, inclusive and humane society.

Let us pray to the Lord.

**A: Lord hear our prayer..**

We ask you for all the Teams of Our Lady, so that they may always be true communities of faith and prayer, where everyone helps each other to deepen and perfect the conjugal vocation of each couple.

Let us pray to the Lord.

**A: Lord hear our prayer.**

We ask you for all the couples present here and all the others who cannot be with us, so that they may bear witness and proclaim all the human and spiritual riches that God gives them and that they live.

Let us pray to the Lord.

**A: Lord hear our prayer.**

We ask you for all our families, that we may know how to be generous instruments of the mercy of Christ and the Church towards other families, especially those in situations of greater fragility. Let us pray to the Lord.

Let us pray to the Lord.

**A: Lord hear our prayer.**

We also ask you, through the intercession of *Mary our Mother*, for peace for all humanity. Let us pray to the Lord.

Let us pray to the Lord.

**A: Lord hear our prayer.**

God of mercy, listen with kindness to your servants and, through the intercession of St. Bartholomew (of the Martyrs), grant them the graces they ask of you. Through Christ our Lord

**A. Amen.**



THURSDAY  
18<sup>TH</sup> JULY

## PREPARATION OF THE GIFTS

Accept O Lord, these gifts we bring to your altar, as we celebrate Bishop St. Bartholomew (of the Martyrs), a vigilant shepherd and an admirable example of holiness, and, by the virtue of this sacrifice, give us the grace to produce abundant fruits of good works.

Through Christ our Lord.

**A: Amen**

## Song: ENTRE TUS MANOS

**Entre tus manos está mi vida, Señor,  
Entre tus manos pongo mi existir.  
Hay que morir para vivir  
Entre tus manos confío mi ser.**

1. Si el grano de trigo no muere  
Si no muere sólo quedará  
Pero si muere en abundancia dará  
Un fruto eterno que no morirá
2. Es mi anhelo, mi anhelo creciente,  
en el surco contigo morir  
y fecunda será la simiente, Señor,  
revestida de eterno vivir.
3. Cuando diere per fruto una espiga  
a los rayos de ardiente calor  
tu reinado tendrá nueva vita de amor  
en una Hostia de eterno esplendor

*Coda*

Y si vivimos para Él vivimos  
Y si morimos para Él morimos  
Si avivamos o que muramos  
Somos del Señor  
Somos del Señor

## SANTO

1. Santo, Santo, Santo, Senhor Deus do'Universo. **Hosanna in excelsis!**

**Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!**

2. O Cèu e a terra proclamam Vossa gloria. **Hosanna in excelsis!**

**Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!**

3. Bendito'Ò que vem em nome do Senhor. **Hosanna in excelsis!**

**Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!**

## AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
dona nobis pacem.

## Song: COME FUOCO VIVO

**Come fuoco vivo si accende in noi un'immensa felicità,  
Che mai più nessuno ci toglierà perché Tu sei ritornato.  
Chi potrà tacere, da ora in poi, che sei Tu in cammino con noi?  
Che la morte è vinta per sempre, che ci hai ridonato la vita?**

1. Spezzi il pane davanti a noi, mentre il sole è al tramonto:  
Ora gli occhi ti vedono, sei Tu! Resta con noi!

2. E per sempre ti mostrerai in quel gesto d'amore:  
Mani che ancora spezzano Pane d'eternità.



## Song: TU SEI LA MIA VITA (SYMBOLUM '77)

1. Tu sei la mia vita, altro io non ho,  
Tu sei la mia strada, la mia verità.  
Nella tua parola io camminerò,  
finché avrò respiro, fino a quando tu vorrai.  
Non avrò paura, sai, se tu sei con me:  
io ti prego, resta con me.

2. Padre della vita, noi crediamo in te,  
Figlio salvatore, noi speriamo in te;  
Spirito d'amore, vieni in mezzo a noi:  
Tu da mille strade ci raduni in unità.  
E per mille strade, poi, dove tu vorrai,  
noi saremo il seme di Dio.

### FRA

1. Tu es ma force: je n'ai rien d'autre.  
Tu es ma paix, ma liberté.  
Rien dans la vie ne nous séparerà:  
Je sais que ta main forte ne me quittera pas.  
Je sais que tu me libèreras de tout mal  
et dans ton pardon je vivrai.

2. Père de la vie, nous croyons en toi.  
Fils Sauveur, nous espérons en toi.  
Esprit d'Amour, viens parmi nous:  
tu nous rassembles de mille manières dans l'unité  
et sur mille routes, puis, où tu veux,  
nous serons les enfants de Dieu.

### ENG

1. You are all my life, Lord, I have nothing more;  
you the path I follow, you the truth I hold.  
I will walk according to your holy word  
until my last breath, until the hour you call me home.  
Nothing will I fear, O Lord, with you at my side,  
so I ask, remain here with me.



2. You are all my strength, Lord, I have nothing more;  
you the peace I seek, and you my freedom true.  
Nothing in this life can you from me unjoin:  
your strong hand upholds me and will never let me go.  
From all evil, I affirm, you will set me free,  
and the life of grace I will know.

ESP

1. Eres Tú mi vida, solo Tú, Señor,  
eres mi camino, eres mi Verdad;  
seguiré tus pasos, me guiará tu amor.  
Tú me has dado vida nueva y tu salvación.  
Ya no tengo más temor si tú estás aquí.  
Te lo ruego, quédate en mí.

2. Eres pan de vida, fuente de amor  
Tú, mi fortaleza, jeres mi Señor!  
Tú que sabes bien quien soy dame tu perdón.  
En tus manos yo me entrego todo entero a ti.  
Quédate en mi corazón, llena mi existir.  
Te lo ruego, quédate en mí.

POR

1. Tu és minha vida outro Deus não há  
Tu és minha estrada a minha verdade  
Em Tua palavra eu caminharei  
Enquanto eu viver e até quando Tu quiseres  
Já não sentirei temor pois estás aqui  
Tu estás no meio de nós

2. Óh, Senhor da vida, Creio sempre em Ti,  
Filho Salvador, Eu espero em Ti,  
Santo Espírito de amor desce sobre nós,  
Tu, de mil caminhos nos conduzes a uma fé,  
e por mil estradas onde andarmos nós  
qual semente nos levarás?

## Song: AVE MARIA

Ave Maria, Ave!

Ave Maria, Ave!

- |  |                |
|--|----------------|
| 1. Donna dell'attesa e madre di speranza | Ora pro nobis. |
| Donna del sorriso e madre del silenzio   | Ora pro nobis. |
| Donna di frontiera e madre dell'ardore   | Ora pro nobis. |
| Donna del riposo e madre del sentiero    | Ora pro nobis. |
| 2. Donna del deserto e madre del respiro | Ora pro nobis. |
| Donna della sera e madre del ricordo     | Ora pro nobis. |
| Donna del presente e madre del ritorno   | Ora pro nobis. |
| Donna della terra e madre dell'amore     | Ora pro nobis. |

## PRAYER AFTER COMMUNION

Let us pray

We ask you, almighty God, that our participation at the heavenly table, as we celebrate Bishop St. Bartholomew, may confirm and increase in us the power of your grace, so that, by observing his teachings, we may keep intact the gift of faith and faithfully follow the way of salvation.

Through Christ our Lord.

**A: Amen**

**Song: RESTA QUI CON NOI** (cf pg 31)



FRIDAY 19<sup>TH</sup> JULY

# COMMUNION



"With that their eyes were opened  
and they recognised him."

## FOURTH PICTURE

### DINNER

Jesus' face is revealed, but his face is still partly in shadow, his eyes lowered, his gesture of blessing on the cup in front of him. The gaze of the two disciples is drawn towards the host, who is at the centre of their interest. It is a moment of conviviality and expectation in his words that have revealed new hope.

Arcabas, painting cycle "*Pilgrims of Emmaus*", 1994

# COMMUNION

## MORNING PRAYER ( SR HISPANOAMERICA SOUTH)

### “The Lord is given to us to feed us”

- In John 6:22-71 Jesus manifests himself to us as the true bread of life: the only sustenance for our spirit that must be lived and communicated among our brothers and sisters.
- Pope Francis emphasized that Jesus, the bread of life, invites us to cultivate an intimate relationship with God and to receive his grace and love in a constant way. He urged us to be nourished by the Word of God and to participate in the Eucharist, where the bread and wine become the Body and Blood of Christ, offering us spiritual nourishment to strengthen us on our journey. In his reflections, Pope Francis also emphasized the importance of sharing the bread of life with others, following the example of Jesus, who taught us to love and serve those most in need. He invites us to be in solidarity and to be attentive to the needs of others, sharing generously what we have received.

### Let's listen to the word of God:

Brothers and sisters:

The cup of blessing that we bless, is it not a participation in the blood of Christ? The bread that we break, is it not a participation in the body of Christ? Because the loaf of bread is one, we, though many, are one body, for we all partake of the one loaf (1 Cor 10:16-17).

FRIDAY  
19<sup>TH</sup> JULY

## REFLECTION

The Eucharist creates communion and fosters communion. Saint Paul wrote to the faithful of Corinth explaining how their divisions, reflected in their Eucharistic gatherings, contradicted what they were celebrating, the Lord's Supper. The Apostle then urged them to reflect on the true reality of the Eucharist in order to return to the spirit of fraternal communion (cf. 1 Cor 11:17-34). Saint Augustine effectively echoed this call when, in recalling the Apostle's words: "You are the body of Christ and individually members of it" (1 Cor 12:27), he went on to say: "If you are his body and members of him, then you will find set on the Lord's table your own mystery. Yes, you receive your own mystery". And from this observation he concludes: "Christ the Lord... hallowed at his table the mystery of our peace and unity. Whoever receives the mystery of unity without preserving the bonds of peace receives not a mystery for his benefit but evidence against himself (*Encyclical Letter Ecclesia de Eucharistia* no. 40)

### Song: YA NO ERE PAN Y VINO

Ya no eres pan y vino  
Ahora que eres cuerpo y sangre Vives en mi  
De rodillas yo caigo al contemplar tu bondad  
¿Cómo no te voy a adorar?  
Mientras te pierdes en mis labios  
Tu gracia va inundando todo mi corazón  
(Mi corazón)  
Por esa paz que me llena de alegría mi ser  
¿Cómo no te voy a adorar?  
Señor Jesús (Señor) Mi salvador (Jesús)  
Amor eterno, amor divino  
Ya no falta nada  
Lo tengo todo te tengo a Ti... Ya no falta nada  
Lo tengo todo te tengo a Ti...  
Dueño y rey del universo  
¿Cómo puede ser posible que busques mi amor?  
Tu tan grande y yo pequeño y te fijas en mi



¿Cómo no te voy a adorar?  
De rodillas yo te pido  
Que el día cuando tu me llames, sea como hoy  
(Sea como hoy)  
Para mirarte a los ojos y poderte decir  
Que: ¿cómo no te voy adorar?  
Señor Jesús (Señor) Mi salvador (Jesús)  
Amor eterno, amor divino  
Ya no falta nada, lo tengo todo, te tengo a tí  
Ya no falta nada, lo tengo todo, Te tengo a tí.

## Psalm 112

**M-** Hallelujah! Blessed the man who fears the LORD,  
who greatly delights in his commands.

**W-** His descendants shall be mighty in the land,  
a generation of the upright will be blessed.

**M-** Wealth and riches shall be in his house;  
his righteousness shall endure forever.

**W-** Light shines through the darkness for the upright;  
gracious, compassionate, and righteous.

**M-** It is good for the man gracious in lending,  
who conducts his affairs with justice.

**W-** For he shall never be shaken;  
the righteous shall be remembered forever.

**M-** He shall not fear an ill report;  
his heart is steadfast, trusting the LORD.

**W-** His heart is tranquil, without fear,  
till at last he looks down on his foes.

**M-** Lavishly he gives to the poor;  
his righteousness shall endure forever;  
his horn shall be exalted in honor

**W-** The wicked sees and is angry;  
gnashes his teeth and wastes away;  
the desire of the wicked come to nothing.

**Song: UN PAN, UN CUERPO**

**Un pan, un cuerpo, un solo Señor,  
una copa de la bendición.  
En nuestra propia diversidad,  
un cuerpo somos en el Señor.**

1. Siervo y Señor, hombre y mujer,  
uno en Dios serán.
2. Dones sin par, obras sin fin,  
mas uno en el Señor.
3. Granos de trigo se cosecharán,  
para formar un pan.

## **ENTRANCE MONITION**

Lord, here we are one more day gathered around your table. In the Study Topic of this recently concluded course we have been able to learn and deepen our understanding of the true joy that each Eucharist brings, the spiritual nourishment it gives us and the love that you give us in the breaking and giving of the Bread of Life.

We come to this meeting from Spain with burning hearts, eager to meet you in the different team members from all over the world who have responded to your call in Turin. During these days, many are the emotions lived, the feelings shared, the experiences given by the diversity of people that we meet here. We come from different countries, we speak different languages, we have different cultures. But in spite of all these differences, we all feel that we are brothers and sisters, because in all of us dwells one Spirit.

It is precisely in the Eucharist that this feeling of communion and brotherhood becomes stronger and deeper among us. As children of the same Father, we gather around your table to be nourished by your Word, by your bread, by your loving self-giving.

This communion unites us and transforms us, gives us the necessary strength to go out of ourselves and set out to discover your will, the mission that you have in mind for each one of us as members of the Teams of Our Lady, as part of the Church.

Let us prepare ourselves, then, to live this Eucharist as authentic brothers and sisters, with the joy of knowing that we are loved by the same father, under the watchful eye of our dear mother, Our Lady of Homes.

## Song: ALMA MISIONERA

1. Señor, toma mi vida nueva,  
antes de que la espera desgaste años en mí.  
Estoy dispuesto a lo que quieras,  
no importa lo que sea, tú llámame a servir.

**Llévame donde los hombres necesiten tus palabras  
Necesiten mis ganas de vivir  
Donde falte la esperanza, donde falte la alegría  
Simplemente por no saber de ti.**

2. Te doy mi corazón sincero,  
para gritar sin miedo tu grandeza, Señor.  
Tendré mis manos sin cansancio,  
Tu historia entre mis labios, tu fuerza en la oración.

3. Y así, en marcha iré cantando,  
por calles predicando lo bello que es tu amor.  
Señor, tengo alma misionera,  
condúceme a la tierra que tenga sed de ti.

## KYRIE ELEISON

Kyrie, Kyrie eleison (2 v.)

Christe, Christe eleison (2 v.)

Kyrie, Kyrie, eleison (2 v.)

## FIRST READING

**A reading from the book of the prophet Isaiah  
(Is, 38, 1-6. 21-22. 7-8)**

In those days, when Hezekiah was mortally ill, the prophet Isaiah, son of Amos, came and said to him: "Thus says the LORD: Put your house in order, for you are about to die; you shall not recover." Hezekiah turned his face to the wall and prayed to the LORD: "Ah,

LORD, remember how faithfully and wholeheartedly I conducted myself in your presence, doing what was good in your sight!" And Hezekiah wept bitterly. Then the word of the LORD came to Isaiah: Go, tell Hezekiah: Thus says the LORD, the God of your father David: I have heard your prayer; I have seen your tears. Now I will add fifteen years to your life. I will rescue you and this city from the hand of the king of Assyria; I will be a shield to this city. Then Isaiah said, "Bring a poultice of figs and apply it to the boil for his recovery." Hezekiah asked, "What is the sign that I shall go up to the house of the LORD?". Isaiah said: "This will be the sign that the LORD will carry out the word he has spoken: I will make the shadow cast by the sun on the stairway to the terrace of Ahaz, go back the ten steps it has advanced." So, the sun came back the ten steps it had advanced.

The Word of the Lord.

## RESPONSORIAL PSALM (Is 38)

**R. Sálvame, Señor, y viviré.**

(R. You saved my life, O Lord; I shall not die.)

In the noontime of life I said,  
I must depart!  
To the gates of Sheol I have been consigned  
for the rest of my years. R.

I said, I shall see the LORD no more  
in the land of the living.  
Nor look on any mortals  
among those who dwell in the world R.

My dwelling, like a shepherd's tent,  
is struck down and borne away from me;  
You have folded up my life, like a weaver  
who severs me from the last thread.  
From morning to night you make an end of me R.

FRIDAY  
19<sup>TH</sup> JULY

Those live whom the LORD protects;  
yours is the life of my spirit.  
You have given me health and restored my life! R.

## **HALLELUJAH**

### **Hallelujah. Hallelujah**

My sheeps listen to my voice, says the Lord,  
I know them, they follow me.

### **Hallelujah. Hallelujah**

## **GOSPEL**

### **A reading from the Holy Gospel according to St. Matthew (Mt 12, 1-8)**

At that time Jesus was going through a field of grain on the sabbath. His disciples were hungry and began to pick the heads of grain and eat them. When the Pharisees saw this, they said to him, "See, your disciples are doing what is unlawful to do on the sabbath." He said to them, "Have you not read what David did when he and his companions were hungry, how he went into the house of God and ate the bread of offering, which neither he nor his companions but only the priests could lawfully eat? Or have you not read in the law that on the sabbath the priests serving in the temple violate the sabbath and are innocent? I say to you, something greater than the temple is here. If you knew what this meant, 'I desire mercy, not sacrifice,' you would not have condemned these innocent men. For the Son of Man is Lord of the sabbath."

The Word of the Lord.

## **HOMILY**

## PRAYER OF THE FAITHFUL

To Christ Jesus, Son of the Father sent with the power of the Holy Spirit, we confidently present our prayers.

We answer each one saying: **LORD, HEAR OUR PRAYER.**

You who loved your priests and were loved by them, strengthen your Church, guided by the Pope and the bishops, in love and unity.  
Let us pray: **LORD, HEAR OUR PRAYER.**

Christ Jesus, by the ministry of your submission to Mary and Joseph, teach us to respect and obey those who govern us in truth and righteousness.

Let us pray: **LORD, HEAR OUR PRAYER.**

You who were always attentive to the things of your Father, grant that God may be honored by all Christian spouses.

Let us pray: **LORD, HEAR OUR PRAYER.**

You who wanted your anguished parents to find you at the end of three days in your Father's house, teach us to always seek first the kingdom of God and his justice by serving the poor, the sick and all those in need.

Let us pray: **LORD, HEAR OUR PRAYER.**

You who have given Mary and Joseph a share in your glory, admit also the deceased of the Teams of Our Lady into the family of saints.

Let us pray: **LORD, HEAR OUR PRAYER.**

You who called the disciples by name to follow you, help us to listen to your voice and to say yes, when we are called by you to carry out some service in the Teams of Our Lady Movement and in the Church in general.

Let us pray: **LORD, HEAR OUR PRAYER.**

You Lord who can do all things, enlighten the hearts of those in power so that the longed-for peace in the world may be achieved, protect all our Teams brothers and sisters and their families who live in areas of conflict and help to put an end to all wars.

Let us pray: **LORD, HEAR OUR PRAYER.**

You Lord, who with five loaves and three fishes fed the multitude that followed you, grant that people may be able to end hunger in the world and that no one may lack our daily bread.

Let us pray: **LORD, HEAR OUR PRAYER.**

Lord Jesus, beloved Son of the Father, hear our supplications and fill us with your grace. To you be glory forever and ever.

**Amen.**

## **OFFERTORY**

In this Eucharist we wish to place before you, Lord, some offerings, symbols of the gifts and presents received through your love.

We offer you, Lord, the Study Topic for the course we are about to begin. It represents the unity of the movement and our desire to form ourselves and deepen our understanding of the charism of the Teams of Our Lady.

We offer you, Lord, the Bread and Wine, which will be transformed into your body and blood in this Eucharist. True food of life, which satiates and lasts for eternal life.



## Song: FRUTTO DELLA NOSTRA TERRA

1. Frutto della nostra terra, del lavoro di ogni uomo,  
Pane della nostra vita, cibo della quotidianità,  
Tu, che lo prendevi un giorno, lo spezzavi per i tuoi,  
oggi vieni in questo pane, cibo vero dell'umanità.

**E sarò pane, e sarò vino, nella mia vita, nelle tue mani  
Ti accoglierò dentro di me, farò di me un'offerta viva  
Un sacrificio gradito a te.**

2. Frutto della nostra terra, dl lavoro di ogni uomo,  
Vino delle nostre vigne, sulla mensa dei fratelli tuoi,  
Tu, che lo prendevi un giorno, lo bevevi con i tuoi  
oggi vieni in questo vino e ti doni per la vita mia.

## SANCTUS

**Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus!**

1. Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
2. Benedictus qui venit in nomine Domini.
3. Hosanna, Hosanna in excelsis.

## AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi  
Miserere nobis, miserere nobis, miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi  
Miserere nobis, miserere nobis, miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi  
Dona nobis pacem, dona nobis pacem, dona nobis pacem.

## Song: ESTAS AQUI

Estás aquí, aunque no te pueda ver  
Pues escondes tu gloria y majestad.  
Estás aquí revestido solamente del amor  
bajo la forma de un Pan.

Con sencillez, te me vienes a entregar  
Y en mi interior vas haciendo maravillas,  
Corazón con corazón, en profunda comunión,  
Me haces templo de la Santa Trinidad.

Ven y cena conmigo, ven y mora en mi hogar,  
Ven y nunca me dejes,  
Pues sin ti me moriría.  
Me has herido con tu amor,  
Ven y mora en mi interior,  
Que te quiero comulgar Señor,  
Que te quiero comulgar Señor.

## Song: O LORD MY GOD

1. O Lord my God! When I in awesome wonder  
consider all the works thy hand hath made,  
I see the stars, I hear the mighty thunder,  
thy power throughout the universe displayed;

**Then sings my soul, my Saviour God, to thee,  
how great thou art, how great thou art! (2 v.)**

2. When through the woods and forest glades I wander  
and hear the birds sing sweetly in the trees;  
when I look down from lofty mountain grandeur  
and hear the brook and feel the gentle breeze:

3. And when I think that God, his Son not sparing,  
sent him to die - I scarce can take it in  
that on the cross, my burden gladly bearing,  
he bled and died to take away my sin:

4. When Christ shall come with shouts of acclamation  
and take me home - what joy shall fill my heart!  
Then shall I bow in humble adoration  
and there proclaim, "my God, how great thou art!"

**Song: MI ALMA CANTA**

**Mi alma canta, canta la grandeza del Señor  
y mi espíritu se estremece de gozo en Dios,  
mi Salvador.**

1. Porque miró con bondad  
La pequeñez de su servidora  
En adelante todas las gentes  
me llamarán feliz, me llamarán feliz, me llamarán feliz.

2. Derribó del trono a los poderosos  
y elevó a los humildes,  
colmó de bienes a los hambrientos  
y despidió a los ricos con las manos vacías.

**Song: RESTA QUI CON NOI (cf pg 31)**



SATURDAY 20<sup>TH</sup> JULY

# SENDING



"So they set out at once and returned to Jerusalem...  
Then the two recounted what had taken place on the road."

## FIFTH PICTURE **THE RETURN**

Everything speaks of a hasty exit. The table is still set, but the chair is overturned, and the door is still wide open. All this has happened just as their hearts and minds have opened to hope and understanding. Without delay, it is time for them to announce to their brothers and sisters in Jerusalem what has happened: the Lord is truly risen and mysteriously accompanies his own.

Arcabas, painting cycle "*Pilgrims of Emmaus*", 1994

# SENDING

## MORNING PRAYER (ITALY SR)

**SPIRITUAL COUNSELLOR:** In the name of the Father, of the Son and of the Holy Spirit. **Amen.**

### Song: CON TE CAMMINERÒ

Come servo sei venuto qui  
Per chi è solo e chi è ferito  
Per chi vive in povertà  
Ora, o Signore, manda me  
Segno del tuo amore per l'umanità  
Insieme a te camminerò  
In ogni volto, in ogni pianto  
Io ti riconoscerò  
Ti seguirò ovunque andrai  
Io con te camminerò  
Tu sei qui, sei con noi,  
Sempre accanto a noi  
And I will walk on holy ground  
I'll hear your voice, I'll see your face  
I will find you in the crowd  
Lord, I will go where you will lead me  
I will walk on holy ground  
Et avec toi, j'irai Seigneur,  
J'entends ta voix, et je te vois  
Dans les pauvres autour de moi  
Je te suivrai où tu me conduis  
Je te vois auprès de moi  
You are near, you are here  
Io con te camminerò.

**GUIDE:** we have lived very lovely, joyous, and rich days and we are preparing to return home. We encountered Jesus, living, present in our lives and in our love. We have thought about our families and the suffering and complex reality in which we are all immersed. Moreover, we know that Jesus and His Word are our life and our future. So, with enthusiasm and without delay we will try to be witnesses to the Risen One to renew the face of the earth.

## 1. THEY LEFT WITHOUT DELAY, JESUS IS ALIVE.

**GUIDE:** The enthusiasm, the courage, the brisk pace on the road, a life without sadness or turmoil, are consequences of the joy that flows from the certainty that Jesus has won over death; in the certainty that we are born never to die again.

### **SPIRITUAL COUNSELLOR:**

#### **St John's Gospel (20, 19-22)**

In the evening of that same day, the first day of the week, the doors were closed in the room where the disciples were, for fear of the Jews. Jesus came and stood among them. He said to them, "Peace be with you", and showed them his hands and his side. The disciples were filled with joy when they saw the Lord, and he said to them again, "Peace be with you. As the Father sent me, so I am sending you." After saying this, he breathed on them and said: "Receive the Holy Spirit...."

### **READER:**

Courage, people!

Easter tells us that our story has a meaning,

It is not a collection of useless jolts.

The roads we are walking

are not uninterrupted.

Our personal existence

is not suspended in a void

nor does it consist in an experience without a network.



We fly towards God.  
We live, move, and exist in him.  
Courage, people!  
Easter dries up in you,  
the stagnation of desperation lying in your hearts.  
And, together with the courage of existing,  
returns to you the desire to walk.

*(Don Tonino Bello, Bishop)*

*Moment of silence*

## 2. THROUGH THE GIFT OF YOUR SPIRIT CHRIST WORKS IN THE WORLD

**GUIDE:** to go out, announce, witness, with all that we are and can do, in freedom, is an undertaking which can be wrapped in lightness if we believe that, the gift of his Spirit which fills the earth, Jesus Christ the Risen Lord is already at work, to gift to all, the possibility of a new life. In fact, when we “go out” into the world we are only joining him and uniting ourselves with his wonderful work of love.

*All together sing the refrain:*

**Del tuo Spirito Signore è piena la terra, è piena la terra**

**READER:** Lord, your Spirit guides us to be instruments of your peace, bearers of a love capable of transforming hate and suffering which are in the whole world, into hope of a new life.

**Del tuo Spirito Signore è piena la terra, è piena la terra**

**READER:** Lord, make us aware of, and able to look after, the world, our home and our community. May your Spirit help us to pay attention and have respect towards all you have given to us from creation.

**Del tuo Spirito Signore è piena la terra, è piena la terra**

**READER:** Lord, allow your Church to walk in the light of your will, allow its shepherds to be welcoming guides and allow all of us to know how to listen to the voice of the Spirit who shows us the way to be builders of a future which conforms to your dreams and open to your Grace.

**Del tuo Spirito Signore è piena la terra, è piena la terra**

**READER:** Lord, sustain the new generations in their search for a true vocation, send your Spirit to shine a light on the choices of the young, that their energy and enthusiasm may become a formidable instrument to take your love out into the world.

**Del tuo Spirito Signore è piena la terra, è piena la terra**

**READER:** Lord, through your Spirit make us understand that our chosen path is a gift also to others: to our families, our children, our friends, and all those we meet. May we be, among ourselves and towards others, living witnesses to your love.

**Del tuo Spirito Signore è piena la terra, è piena la terra**

### **3. WE UNITE OURSELVES TO HIS WORKS WITH OUR LOVE, OUR LIVES AND OUR ENTIRE FREE WILL.**

**GUIDE:** The disciples of the Risen Lord have renewed the world concentrating above all to love as He loved: giving their lives. They helped the good seeds scatter on the earth and bear fruit. They brought life where there was only death. They awoke in hearts new hopes and deeply changed desires, that they might become a good to all by being able to be considered beloved sons of a God who is Father; and to be able to see other men and women simply as brothers and sisters.

**SPIRITUAL COUNSELLOR:**

**From the Acts of the Apostles (4, 32)**

The whole group of believers was united, heart and soul; no one

claimed for their own use anything that they had, as everything they owned was held in common. The apostles continued to testify to the resurrection of the Lord Jesus with great force, and they were all given great respect.

**READER:**

Lord, today with your resurrection you intercede and call us to be a thankful and reconciled people,

Happy to live a full life and to die a good death,

Happy to give witness before all men,

Happy to say to humanity: "Don't fear, woman, why are you crying?

Now you know where the road leads, now you know that the Lord is with you".

Help us to sow your seed of hope in the resurrection around us

And to extend- everywhere- life according to your word.

May the announcement of the resurrection touch our lives and the lives of many others.

And today may you burst happiness into our daily worries,

Fill us and mark us with the certainty of your life and your hope.

Amen.

*(Card. Carlo Maria Martini)*

All (each in their own language): **Our Father...**

**Song: ORA SEI CON NOI (Don Stefano Colombo)**

Una pietra davanti al sepolcro è forse la fine di tutto?

Si spegne la speranza e noi restiamo soli e nel buio?

Ma se la morte hai vinto, Tu, il Signore sei per noi,

e con fiducia e nella gioia noi seguiamo solo te.

Chi mai ci separerà dal Tuo amore, o Signore?

Chi potrà mai dubitare che sei vivo anche per lui?

**Rit: Ora sei con noi e dappertutto il Tuo Vangelo correrà**



**raggiungerà ogni uomo che nell'annuncio la salvezza accoglierà.  
Ora sei con noi e per il mondo il Tuo Vangelo correrà  
faremo cose nuove e la potenza del Tuo amore si vedrà.**

Ora andiamo nel mondo senza né oro né borsa:  
la povertà è segno che siamo solo ricchi di Dio.  
E proprio come hai fatto Tu, noi amiamo l'umiltà,  
del seme piccolino, del lievito nascosto...  
tra la gente come noi, con discreta carità  
nella scelta di servire raccontiamo un po' di Te.

**Rit: Ora sei con noi...**

**SPIRITUAL COUNSELLOR: Final Blessing**

### ENTRANCE MONITION

Today concludes our XIII International Meeting of the Teams of Our Lady, which has brought us to Turin from all corners of the world. A time rich in experiences, reflection, affection and experiences among all the participants, for which we give thanks in this closing Eucharist. In a special way, we want to thank the International Responsible Team that since Fatima 2018 has been guiding this time, a time of difficulties, which they have been able to overcome and that has allowed them to live with joy and without fear, walking forward, what the Teams of Our Lady propose to us. Today's readings remind us not to forget the humble, let us go to our homes, thinking how we can take care of all those who are waiting for us, how we can welcome more people, who can join the proposal of the Teams. In the Gospel, we will see how many follow Jesus as he leaves the synagogue and how Jesus healed all those who came to him with an illness. After this encounter, we left renewed and ready to follow Jesus, to allow ourselves to be healed by Him and to accompany His mission with the firm intention of remaining faithful to our vocation, couples and priests, in order to live what the Gospel and the Eucharist demand of us. Filled with God's love, and with the help of Mary our Mother, counting on the prayers of one another, let us remain faithful to the charism of the Teams of Our Lady.

### Song: CHIAMATI PER NOME

Veniamo da te, chiamati per nome,  
che festa, Signore, tu cammini con noi.  
Ci parli di te, per noi spezzi il pane,  
Ti riconosciamo e il cuore arde, sei tu!  
E noi, tuo popolo, siamo qui!

1. Siamo come terra ed argilla e la tua parola ci plasmerà,  
Brace pronta per la scintilla e il tuo spirito soffierà, ci infiammerà.

2. Siamo come semi nel solco, come vigna che il suo frutto darà,  
Grano del Signore risorto, la tua messe che fiorirà d'eternità

## KYRIE ELEISON

Kyrie, Kyrie eleison (2 v.)

Christe, Christe eleison (2 v.)

Kyrie, Kyrie, eleison (2 v.)

## GLORIA IN EXCELSIS DEO

**Gloria, gloria, in excelsis Deo.**

**Gloria, gloria, in excelsis Deo.**

1. E pace in terra agli uomini amati dal Signore.

Noi ti lodiamo, ti benediciamo, ti adoriamo, ti glorifichiamo,  
ti rendiamo grazie per la tua gloria immensa,  
Signore Dio, Re del cielo, Dio Padre onnipotente.

2. Signore, Figlio Unigenito, Gesù Cristo, Signore Dio, Agnello di  
Dio, Figlio del Padre;

tu che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi;

tu che togli i peccati del mondo, accogli la nostra supplica;

tu che siedi alla destra del Padre, abbi pietà di noi.

3. Perché tu solo il Santo,

tu solo il Signore,

tu solo l'Altissimo, Gesù Cristo, con lo Spirito Santo;

nella gloria di Dio Padre. Amen.

## FIRST READING

### Reading of the prophecy of Micah (2, 1-5)

Ah! you plotters of iniquity, who work out evil on your beds! In the morning light you carry it out for it lies within your power. You covet fields, and seize them; houses, and take them; You cheat owners of

their houses, people of their inheritance. Therefore thus says the LORD: Look, I am planning against this family an evil from which you cannot free your necks; Nor shall you walk with head held high, for it will be an evil time. On that day you shall be mocked, and there will be bitter lament: "Our ruin is complete, our fields are divided among our captors, The fields of my people are measured out, and no one can get them back!". Thus you shall have no one in the assembly of the LORD to allot to you a share of land.

The Word of the Lord.

## RESPONSORIAL PSALM

### Psalm 9

**R. Ascolta, Signore, le suppliche dei poveri.**

(R. Do not forget the poor, O Lord!)

Why, O LORD, do you stand aloof?  
Why hide in times of distress?  
Proudly the wicked harass the afflicted,  
who are caught in the devices the wicked have contrived. R.

For the wicked man glories in his greed,  
and the covetous blasphemes, sets the LORD at nought.  
The wicked man boasts, "He will not avenge it";  
"There is no God," sums up his thoughts. R.

His mouth is full of cursing, guile and deceit;  
under his tongue are mischief and iniquity.  
He lurks in ambush near the villages;  
in hiding he murders the innocent;  
his eyes spy upon the unfortunate. R.

You do see, for you behold misery and sorrow,  
taking them in your hands.  
On you the unfortunate man depends;  
of the fatherless you are the helper. R.

## HALLELUJAH

### Hallelujah. Hallelujah

God has reconciled the world in Christ  
Entrusting us with this word of reconciliation

### Hallelujah. Hallelujah

## GOSPEL

### A reading from the Holy Gospel according to St. Matthew (Mt 12, 14-21)

But the Pharisees went out and took counsel against him to put him to death. When Jesus realized this, he withdrew from that place. Many followed him, and he cured them all, but he warned them not to make him known. This was to fulfill what had been spoken through Isaiah the prophet: "Behold, my servant whom I have chosen, my beloved in whom I delight; I shall place my spirit upon him, and he will proclaim justice to the Gentiles. He will not contend or cry out, nor will anyone hear his voice in the streets. A bruised reed he will not break, a smoldering wick he will not quench, until he brings justice to victory. And in his name the Gentiles will hope."

## HOMILY

### PRAYER OF THE FAITHFUL

We pray for Pope Francis, that he may continue to lead the Church along renewed paths, with attention to all people, watching over the unity and peace of the Church and the world.

**Lord, hear our prayer.**

We ask you for the priests, especially for all the Spiritual Counselors, who have accepted the challenge of walking together with so much affection, accompanying us and helping us to get closer



to God. We thank you for their ministry and we ask you to sustain them with your love.

**Lord, hear our prayer.**

We pray for all the sick people, those who have had difficulties to come for any reason, especially for those who are suffering the consequences of hatred and war, for all those who are living moments of difficulty in their marriages, help us not to look aside and to be close to heal and take care of all situations as far as we can.

**Lord, hear our prayer.**

We ask you for the Teams of Our Lady, we thank you for the International Responsible Team that today concludes its time of service, and we ask you for the new Team that will guide the movement during the next six years, that you accompany them on their path of responsibility, so that they may be faithful to their vocation and watch over the good of all. We also ask you for all those responsible in the different instances, that they never forget that call to a “greater love”, to care a little more for those who have been entrusted to them.

**Lord, hear our prayer.**

We pray for all of us present here, that we may return home without difficulty and be able to share what we have experienced during these days, so that, always supported by Your Word and through the intercession of Mary Our Mother, we may build the Movement with wisdom and fidelity to the charisma that Father Caffarel showed us. We also pray for those who remain in the International Formation Days so that you may enlighten them with the strength of your Spirit in these coming days.

**Lord, hear our prayer.**



## OFFERINGS

### Aprons

Today ends a stage in the life of our movement, when the International Responsible Team, which began its service in Fatima 2018, concludes its six years of responsibility, a time of service that we place today before your altar, along with so many other couples and counselors who during this time have been serving in the teams that they have been accompanying.

Edgardo and Clarita and all the members of this team present these aprons as an offering of service in the difficulties and joys of all these years.

### Bread and Wine

Holy Father, Lord, receive this bread and wine, simple symbols, the same that Jesus took in his hands that will become his Body and Blood, which is given for all of us gathered here in the Eucharist. This offering of the whole Church gathers together the life, the sufferings and joys, the prayers and labors of all those gathered here.

### Song: APPROCHONS-NOUS DE LA TABLE

1. Approchons-nous de la table  
Où le Christ va s'offrir parmi nous  
Offrons-lui ce que nous sommes  
Car le Christ va nous transformer en lui

2. Voici l'admirable échange  
Où le Christ prend sur lui nos péchés  
Mettons-nous en sa présence  
Il nous revêt de sa divinité

3. Père, nous te rendons grâce  
Pour ton Fils, Jésus-Christ le Seigneur  
Par ton Esprit de puissance  
Rends-nous digne de vivre de tes dons

## SANTO

1. Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. **Hosanna in excelsis!**  
**Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!**
2. Heavens and earth are full of your glory. **Hosanna in excelsis!**  
**Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!**
3. Blessed is he who comes in the name of the Lord. **Hosanna in excelsis!**  
**Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!**

## AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
dona nobis pacem.

## Song: COME IL CERVO VA

**Come il cervo va all'acqua viva,  
io cerco te ardentemente: io cerco te, mio Dio!**

1. Di te, mio Dio, ha sete l'anima mia!  
Il tuo volto, il tuo volto, Signore, quando vedrò?
2. Mi chiedono e mi tormentano: dov'è, dov'è il tuo Dio?  
Ma io spero in te: sei tu la mia salvezza!
3. Il cuore mio si strugge quando si ricorda della tua casa.  
Io cantavo con gioia le tue lodi.
4. A te io penso e rivedo quello che hai fatto per me:  
grandi cose, Signore, mio Dio.

5. Ti loderò, Signore e ti canterò il mio grazie.  
Tu sei fresca fonte, l'acqua della mia vita.

**Song: JESUS CHRIST YOU ARE MY LIFE**

**Jesus Christ, you are my life, Alleluia, alleluia**  
**Jesus Christ, you are my life, You are my life, alleluia**

1. Tu sei via, sei verità  
Tu sei la nostra vita  
Camminando insieme a te  
Vivremo in te per sempre

2. En el gozo caminaremos  
Trayendo tu evangelio  
Testimonios de caridad  
Hijos de Dios en el mundo

3. Tu nous rassembles dans l'unité  
Réunis dans ton grand amour  
Devant toi dans la joie  
Nous chanterons ta gloire

**Song: ONE BREAD, ONE BODY**

**One bread, one body, one Lord of all,**  
**One cup of blessing which we bless.**  
**And we, though many, throughout the Earth,**  
**We are one body in this one Lord.**

1. Gentile or Jew, servant or free,  
Woman or man, No more.

2. Many the gifts, many the works  
One in the Lord, of all.

3. Grain for the fields, scatered and grown,  
gatered to one for all.

### Song: MAGNIFICAT

**Magnificat, magnificat, anima mea Dominum!**  
**Magnificat, magnificat, anima mea Dominum!**

1. L'anima mia magnifica il Signore e il mio Spirito esulta in Dio,  
mio Salvatore,  
perché ha guardato l'umiltà della sua serva. D'ora in poi tutte le  
generazioni mi chiameranno beata.

2. Porque me ha hecho grandes cosas el Poderoso, y santo es  
su nombre.  
Y su misericordia de generación á generación a los que le te-  
men.

3. Déployant la force de son bras, il disperse les superbes.  
Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.

4. He has filled the hungry with good things, and the rich he has  
sent away empty.  
He has come to the help of his servant Israel for he has remem-  
bered his promise of mercy.

5. Para com Abraão e a sua descendência para sempre.  
Glória ao Pai, ao Filho e ao Espírito Santo, como era no prin-  
cípio, agora e sempre. Amen



## FROM THE TEXT TO BE READ IN SILENCE TO ACCOMPANY PERSONAL WORSHIP

**In the logic of gift.** The adoration we begin is an extension of the great gifts we receive in the Eucharistic celebration: sacrifice, presence, and communion. The sacrifice of the Cross, which is the center of our salvation and which is made perpetual in the celebration of the Eucharist, continues to give itself to us in the Eucharistic sign of its given body and shed blood. "Each time we adore that Body given for us, from time to time we enter more and more into the paschal mystery of Christ's death and resurrection" (C. Martini).

This is the moment when we gather together our whole life, marked by the gift of us to the Lord, to the Gospel, to the Kingdom, in the grand plan and in the everyday life of the couple. We put everything before Him. Thus we find ourselves in the loss of ourselves before Jesus present in the sign of the bread and wine we ate and drank in the memorial of his Supper. Our prayer then becomes the gift of our whole selves, surrender, loss for love, without words, a true act of love.

**In the logic of communion.** United to his sacrifice, we enter more and more into communion with him. "To adore Christ in the Eucharist is to adore the one who brings us into Trinitarian love, there where the Father gives himself to the Son and both communicate love by the Spirit, and this mutual love is given to us who adore the Lord in the Eucharist, so that we may taste and see how good the Lord is" (C. Martini).

As Fr. Caffarel advises us, "At the beginning of our adoration, let us make an act of faith in the mysterious presence of Christ in us. If Christ is living in you, he is praying...let this prayer grasp us, invade us, lift us up and draw us toward the Father" (Presence to God, One Hundred Letters on Prayer, no. 47).

Through inner prayer, through the silence that descends into the heart of each of us and of the couple, the Lord lays down, installs, grows and radiates his divine love. "Christ loves us as we are, with our good and our evil, with our miseries and our virtues. We are looked upon by this gaze of love. And we are not afraid of our poverty, because the Eucharist is a sacrament for the sick, it is a banquet offered for sinners; Jesus wanted it for sinners, for us" (E. Bianchi). So before Jesus we repeat with the whole Church, "Lord, we are not worthy that you make us, our couple, your dwelling place; we are not worthy to welcome you into our home, into our body that is "one flesh," but we trust in your word, and then we will be able to welcome you."

And in the sign of the bread, as we adore in faith the Lord's body, we recognize in it his whole body which is the Church, the community, the fragment of the Church that is the whole End and every single team; together with the poor, the excluded, the last ones who are the Lord's body. As with the disciples of Emmaus, in the Word and in the breaking of the Bread we discover the presence of the Lord and our being Church.

**In the logic of gift.** As in the Mass, Jesus is a "total gift," and in handing over the bread to us, again he says, "This body of mine is for you" (1 Cor. 11:24), and invites each of us, the couple, we "Church-fragment," to follow him, to make our whole life "memory of him." "Yes, My body, my whole existence is for you." The broken Bread that we adore sends us to each other, to our brother, sister, husband, wife, children to say like Jesus, "My body, my existence is for you, for my body and my life is for you" because all together we are for the world the body of Christ, the Lord.

Thus the self-giving and creative love that Christ had for the Church is the model against which the couple is measured and the man-woman union with faith in Christ makes Christ's gesture of love for the Church alive and present (Eph. 5:21-23); then the whole life of the couple becomes "eucharistic."

**In the nuptial logic.** This Bread we adore is a reminder of the Old and New Covenant: God is the lover, the betrothed, the bridegroom, and Israel the beloved, the betrothed the bride (cf. Ez 16:8,60; Is 62:5; Hos 2:21-22).

The New Testament reminds us that in married love is signified God's relationship with his people and the nuptial covenant made by Jesus with the Church. (Cf. Rev. 19:7; 21:2; Eph. 5:25).

Then this Bread is a sign of the fullness of love: New Covenant in which Christ the Bridegroom gives all of himself to the Bride; Covenant in which Christ's redemptive action is actualized (cf. Lk 22:20). Here, we not only discover the analogy and profound links that exist between married life and the Eucharist, in it we have the source and culmination of Christian life, which in the marriage covenant is lived as "domestic Church."

**In the logic of the journey.** This is the Bread of the "poor" that gives strength and hope in our walk through the tribulations of life, to endure, and go beyond. For "Jesus teaches us about love. A love that, in his Resurrection, proved more powerful than sin and death, and wants to redeem all those who experience in their own bodies the bondages of our times. This Living Bread calls us to be people who are able to look deeply, full of wonder and great joy at having encountered the risen Lord. It calls us to be people who know how to gather and value the newness of life that He sows in history, in order to direct it toward the new heavens and the new earth" (Pope Francis).



## PRAYER FOR THE CANONISATION OF FR. H. CAFFAREL

God, our Father,

You planted deep in the heart of your servant, Henri Caffarel,  
A fountain of love, which bound him totally to your Son  
And inspired him with a wonderful capacity to speak of Him.

A prophet for our time,  
He revealed the dignity and beauty of the vocation of every person  
In the words Jesus addresses to each of us: "Come follow me."

He made couples enthusiastic about the greatness of the sacrament of  
marriage,  
The sign of Christ's fruitful love for the Church and of His union with her.  
He showed that priests and couples  
Are called to live a vocation of love.  
He was a guide to widows: love is stronger than death.  
Prompted by the Holy Spirit,  
He accompanied many Christians on the path of prayer.  
Seized by a devouring fire, he was a dwelling place for you, Lord.

God, our Father,  
Through the intercession of Our Lady,  
We ask you to hasten the day  
When the Church will proclaim the holiness of his life,  
So, that people everywhere will discover the joy of following your Son  
In accordance with their particular vocations in the Holy Spirit.

God our Father, we invoke the intercession of Father Caffarel for...  
(Indicate the particular favour being sought)

## MAGNIFICAT

My soul proclaims the greatness of the Lord,  
my spirit rejoices in God my Savior,  
for he has looked with favor on his lowly servant.  
From this day all generations will call me blessed:  
the Almighty has done great things for me,  
and holy is his Name.

He has mercy on those who fear him  
in every generation.

He has shown the strength of his arm,  
he has scattered the proud in their conceit.  
He has cast down the mighty from their thrones,  
and has lifted up the lowly.

He has filled the hungry with good things,  
and the rich he has sent away empty.

He has come to the help of his servant Israel  
for he has remembered his promise of mercy,  
the promise he made to our fathers,  
to Abraham and his children forever.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit,  
as it was in the beginning, is now, and will be forever.

Amen.

